رتن لال شانت

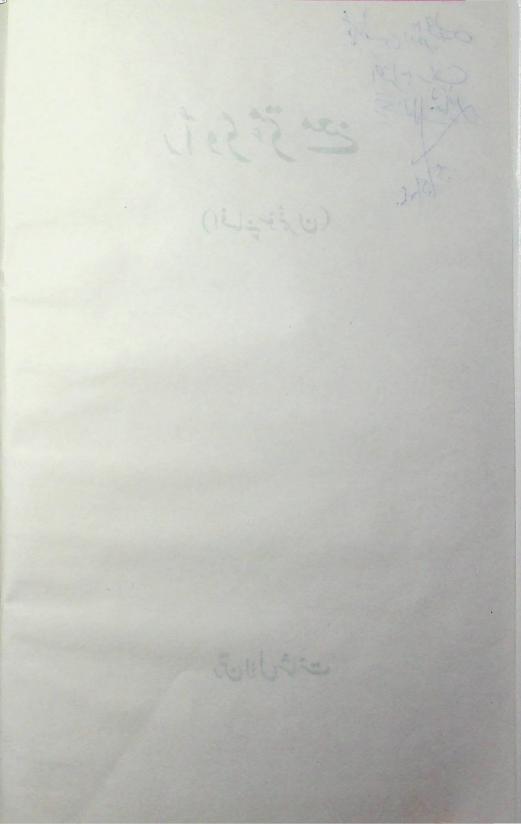






مرا افسانه سؤنمرن) معن معن المراب ال

رتن لال شانت



## راً وگرمخ معنے (افعانہ مؤثرن)

تمِن انسانیه زِگاردوستن مِنْدِ نادِ بِمُو یئھ گھر کرلد بے تر تیب بتہ بے معنے زندِ گِیہِ معنہ ساوہر دُیْت ۔ رأ وكومتح معنے: افسانية ونبرن از رتن لال شانت \_

کمپیؤٹرڈی۔ٹی۔پی: رِنکؤ کول۔ جموں۔ گوڈنیک ایڈیشن: 2003 ۔ مول: 90 روزیک ایڈیشن: 2003 ۔ مول: 90 روزی وی ایک کا پی رایٹ: ڈاکٹر رتن لال شانت، 904 سیماش گر۔ جموں۔ پیمن افسانن ہند گنہ بتہ (ریڈیو،ٹی وی،فلم یا گنہ پلک) پیش کش خاطر چھے مُصنفہ سند اِجازت ہمیز ن ضروری۔

کتاب میکنگ پتاه: (۱) 904، شیماش نگر، هزم -180005 (۲) کتاب گھر، کلچرل اکیڈمی، کنال روڈ جموں \_ (۳) کتاب گھر کلچرل اکیڈمی، بڈشاہ چوک، سرینگر \_

Raevi muti maaney: Kashmiri Short stories by R.L.Shant. Computer D.T.P by Rinku koul, Publishers: Neehar Prakashan, Published in 2003, Price Rs. 90/-, © copyright Dr. R.L. Shant, Available at 1. 904, Subhash Nagar, Jammu - 180005, 2. Kitab Ghar, Cultural Academy, Jammu, 3. Kitab Ghar, Budshah Chowk, Srinagar. Cover painting by Bhaskar Sen. Courtesy Sahitya Akademi.

## رأ وكر عجر معنى

ا ينته افسانيه نگارتينه نقاد - ۵ ۲\_ معنے تبر چھاراوان؟ - ۷ 14- 3-11 سے اکھاگدورے سے ۵- رأ وك متح معنى - ٢٨ ۲\_ بُنيل ٢ ٥٩- بجر - 4 ٨\_ ريوك چشم چندس ١٢ ٩\_ بُحُه مسأرُّ كهراو ٢٢ ١٠ بيا كوريش نامم ٢١ 11- \$ 8 61-22 ١٢\_ كأثر حائه -٨٦ ۱۳ مُصنف ۲۳

1-19UM

## يئته افسانه نگارتئيته نقاد

کینہ و ری گیم مے سپد ولم اند رؤاکٹر صالم آبر آفاقی صابس سے ملا قاتھ۔ یہ اوس کینون دوہ من مند خاطر پاکستانی پیٹی ولیہ آمت ۔ ڈاکٹر صاب چھ اُردو تے فلای زبانیں ہند کی نصرف عالم فاصل بلکہ شایر ہے۔

یم و تھی ۔

یم و تھی ۔

"كامل صاحب كيا بات ہے كه تشميرى زبان كے التھے شاعر مسلمان ہيں اورا چھا فسانيے زگار تشميرى پنڈت؟" ہے گوں ہے بنگیم ۔ ف أس نیم پنچھ کھاہ زائهہ ہے ذيبنس اندر آمو ۔ أكر بنتی شأعرو پہتے افسانیے نبگارن مِندك ناو۔ "ديكھ رتن لال شانت ....." ام پہتے رُكھ ہے تُرہ تھا دِتھ وَ نُنَى "و ، بھارتی اور كيا كہتے ہيں گول صاحب اور ....." ف ف ف ت م نے ہے شائت صابح نو افسانو

پننهِ باؤ ژبتهِ اظهار کُو مُتاُثرِ چھُ کو رمُت او مُند ناو کیا نے چھس زیدِ پینیس پیٹھ ہے کھ چھتے سونیجے۔

افسانه لیکشن چرهٔ فن به بید فن ورتا و بکی چیه مختلف ول بیم ول پیم را و گرفت به فن الله و گرفت و و الله و ا

افسانهِ أَ يَهُ عَلَن ، يم چھِ افسا نَكُونْبِض هِناس نقاد بته - كأثر هأيرى پركھاون واُ في قلكار چھِ وارك يا ه مگرافسانه پركھاون وول چھنه وُنهِ شانت صابس وراً سے كانهه بته سَجْبِدٍ با معند بته معتبرقلم - يُحھافسانه نِگارتيكھ نقادية -

He I I die alle the things it in

امين كامل

بذشاه نگر، سرينگر

## معنے بتہ چھاراوان؟

یُس سوال افسانہ کی سنے و نِے بر و شُھ کنہ کلم تُلان
چھ نے یہ جواب و تھے ہے افسانے صحی و تھ در پنٹھ پوان
چھے ، سُہ چھ افسانہ کس ہیکس ، جملن مندس تلم تر اول
مکالمن نے بیانہ چہ باگر نہ لفظن م ندس گرس بنتر موخھرافسانہ
کس گلہؤم اسلؤبس سی و اٹھ تھاوان ۔ یہ نے افسانس مُز
وس گلہؤم اسلؤبس سی و اٹھ تھاوان ۔ یہ نے افسانس مُز
وسُن آسان چھ نے یہ بی وردن گوڈ نے شخص کو رمنت
آسان چھ ، کر دارن ہُند وردن گوڈ نے شخص کو رمنت
آسان چھ ، کہ چھ نے پڑ و ھان ون سائے و ساکا غذس پیٹھ ویانے تی افسانس چھ کے بی تو ساطنے ؟ زمائے تی وساطنے ؟ زمائے تی شہر ظہؤر پر اوان چھ یہ نیلہ یہ آسیتی شکلہ پنٹین ظہؤر سی اوان چھ یہ انسی کے شکلہ پنٹین ظہؤر سی اوان چھ یہ انسی کے سالم نے تی شکلہ پنٹین ظہؤر سی اوان چھ یہ انسی کے سالم کے انسان چھ کے بیلہ یہ آسیتی شکلہ پنٹین ظہؤر سی اوان چھ یہ کے انسان چھ کے انسانہ کی کا انسانہ کے انسانہ کو انسانہ کے انسانہ کی کے انسانہ کی کے انسانہ کی کو انسانہ کی کے انسانہ کے انسانہ کے انسانہ کے انسانہ کے انسانہ کی کے انسانہ کے انسانہ کے انسانہ کے انسانہ کے انسانہ کے انسانہ کی کو ا

مَنْز پوان چھے ؟ مُه چھ مے پیتہ پر ژھان زِمُون قاُلِب چھے سأبيانيا تفون كنه علامتى؟ منّانى كردار بولنه سأتى بيدونن چھکھ رکنہ بتریتھ گن اِشار گرُن چھکھ؟ یانے کہ افسانہ چھُ ے نِش توقع کران زِ بہ کر تمہ زبانی مُندتعیُن یوسم مے ورتاوِ فرچيخ ، يوسه م بطور بالگ مُصنف ورتاهِ فرچيخ يا بطورژ کر درراوی ۔ سوز بان پتر کرضحی یوسیه کر دارورتاون ۔ أمهِ مؤبُب چشنه يؤتم يوت كأفي آسان ز ركردار كرن صرِف پینیِ معاشر ج یا پینی<sup>ِ علم</sup>ی سۆتھر چ نمایندگی۔ بتہِ ذَن گو ليه زِ مو زؤر بوليه مو زؤر سِنر بازاً ري زبان يتم كر والمِيْخ كرمستھى يَن مِنْز مُنْدُ مِوْ زبان \_ تِكَيْانِهِ بِبْزِ زبَانِ مِنْد كَ فِيمِهِ وارآسن نبرمرف يم نگر كه به ته بحسينت مُصنف \_ ن چي له هعؤ رہمیشہ تھؤ ن ضوّ رؤ ری زِمثاً نی کر دار دنن پُئن حال یا ر فیل پینیم مستند زبانی منز مگرستی کرن مے بتر مددمیون مفہؤم بنا ونُصْ كن يكيم ناونس مُنْزينته في تسلاميد زيحه تجم ونتو-كر دارن مِنْز كتھ ومنے خاُطرِ روزا بہصرِ ف بے لاگ وَ چھن وول، بمدرد ربوٹر (reporter) ، رکر دارن مَثْر آور نیم آمُت جُنْدُ مِتْرَ بُوجَ رِئْمِ دیدِ دۆ رقاً ری؟ بی<sub>ه</sub> بته چ*ھ* ضۆرؤ رک بت<sub>ه</sub> بیه كُولُ مِدِ چِيْ زِبُانِي كُرِ ذِ - مِيْنِهِ تَجُرُ فِي سَنَد چِيْ مِرِف مِيَّاذِ

زبان پيزباز مُنْد باشوٚعؤر اِسِتمال۔

افسانه ليكهِنك به تُجربه چهٔ كم وبیش تمام باشؤور افسانيهِ نگارن و يورُ ن پوان يه أته و يترنس مَنْز چهُ افسا نك فن كونته - اگرے أمه كانهم انسانية مهل بأسته جل تج يوان چھ یعنے اگرے أسولیكھن وألى سِندِس مقصؤ دمفہومس تام كنبه مُشِكليه ورأ ، واتان چھ، يه صؤرتھ چھ آسان كر بد مُشكله بيتم باشوّعؤ ررِياضه پيتم للس وايته ناً ومِرْ \_سَپدان چھُ سے نے افسانیہ نگارن چھ وارک یابکو دسی میاب منتباً ولو منز پہنیہ خاَطرٍ لكيه بارلفظ يته لفظك إستمال (يتھ زَن محاور يته ونُو) أُرُارِتُه مِن ك مُت \_ أتفى إستمالي قووس چم نأقدِ تخليق ونان نتم چھِ تِحَ لفظ پرتھ كأثبهِ باے سُدأ دہب أسرتَن يانہ برابر دستیاب آسان - اہل أ د پب چۇمخھۇص اِستمالس پدنیہ مفہؤ مُک قاُلِب پُشرِتھ ہم کان۔ یہ بتر چھ پُزر زِ افسانیہ نگار سُندمنهؤم آسه پيچيدية تمه خاطر پيه نه تمسسهل يته عمؤى لِسانی اِستمالس سِتی برابری - زند رکیه مِنْزٍ بدُونهِ چید رکیه چھے اُسپرنش وومیر تھاوان زِموزؤن زبان دِمو کھ یُتھ ساُنی باوتھ پدنیہ وقتی ہے وقتکہ سیتی ایماند ارشج بائستھ ہیکیہ۔ا دیبہ مٹز ايماندارسج چھنے ربواي ًيا مقبول عجبہ ہندِس اثرس تل يوان

يتر تجھ کُو کا نہہ اِستھتی باوان یکھ دُستی ہے وقتی تنہیم بتیے شابش میلیس بیربس باشعوریته ایماندارزبانی بیرمحاورس پیژه عوّیؤ ر آسنه كخر چيئه او پب بعضے زبانیه مېند كومُر وجپه گرت بدلا وان پتېر ريوا يُحْدُ وه وان تبر - نتير كؤت تبرآ رأكثي زأ وكر جاركونير دِرِتا و وَ أَسِى ، اگرایخساسس پلگل صحی بتیر موز ؤ ن ترین محاور دِمُو بني، سون مفهؤم يانے سابة تجر نج نهر لٽار د زِ باوئے ۔سون اوُن آسهِ پِش مِتِس وُبارِ بِشنس مُر أون، زَن به تميخ تهن س س دوان يمير اوتافر سد مهاه كشنه آمره چيخ بتريمن ووفر مركهني لاكب كار مانے رؤومت چھنے۔ إنسان سِندِ ذيهني ارتقابي دُليلے چھے یہ زِسُہ چھ ان زاُ فی ہے اجنو وہے پُدک مُأْثِدِتُهِ كُفلهِ دِلهِ نُوسِ تَجربس بُتِهِ لكَّان - أمهِ وِزِ چَهُ سُه بيه وينه نُس حَق بَجأُدِب آسان زيتهِ ذِكرِ بَيْرِ كَتْهِ باتهِ مِنْدِس تَق طریقس یُس وچھ تھے أسى وونی يور (bore)، کر هال چھ،

برزن ونه نه مگرمیون افائد پؤ کھمیون ذی شؤعؤر زمانیم نیم منگانی ہم کال جسیتھ دیپر نے خلاف شہاؤتھ زیئھ ڈلیم کؤٹ وقتس منز (ترقی پسند رؤز دکتن ہمیشہ ونان اُتھ "باحمل" زمانیم یکس پگاہ یقیدن گاشس زنم دیپر) رؤز خالے کانهہ قدر بدلئے ہے خالے کانهہ عقید یکھ نے بنیا دَس رُم گے ۔ تھ نے معنو بت را و ۔ عام طور چھنے اُد بی باوتھ ہے کینرو لیکھن پرمپرا یکن ہے ہر و و شخصے تعین کرنے ہے گئے مرن مانے رہ ایکن پرمپرا یکن ہے ہر و و شخصے تعین کرنے ہے گئے اور کی میکن (رؤ ڈی یکن) اُل را آسان ہے اُدے چھے سہل ترسیل ممکن باؤ تھے ہرکان ۔ مگر ہے گئے زمانے ہے مکا نگ شؤعؤ ریا جسیتھ پیاوتھ ہرکان ۔ مگر ہے تھے لائن ، باوتکو گرتھ ہے لفظی استمال بدنی چھے تو درتی عمل ۔ پہنے ہے جھس کو شش کران زیدنے افسانے کے نو مفہؤ کے پرتھ کا نہہ منگ کر پؤر ہے اُتھ تھے موزؤ ن تر ہن باؤ ژ گرتھ آئین ۔ بنے چھنے کانہہ مجوری زیج بدی علامتس کر سال ہے صورتحال کر گئے کھڑ کو استعاری حوالے ۔

بے چھس زائیھ زیم (علامت تشیبہ استعار پیر)
چھ بذاتی شایر بے ہندکو وَل مگر جَر اَ جُر شعمین
موتن پیڑھ شایر بے بند افسائس درمیان زیاد دؤر ر روز نے
دوان ۔ وول گواگز ہے اُتھ شرگو ھیم شایر اند ول مکن
نزی صِنفن مَنْز یانے خیالہ چہ نریو (narrative) روائیہ مَنْز
دُکاوٹھ بے تر اُ وتھ ۔ اتعین چھ لکھایس تلوار فقرر پیٹھی پکن ہے
نظر تکن ہوان ۔ خطرن مُنْد شؤعؤ راگر برقر ار روز اس سُد
میکہ تُس واریاہ س حدس تام مددگار شابت سیدتھ ہے سُہ ہیکہ

مُنتخب صِف بِچُ وِتھ۔ بِچُ وِتھ نہ مہکم نک خُد کر شہ چھُ تمہ وِزِ نَمایاں آسان ینلہ افسا فک تھر کونڈ یانے افسانو یکھ (یعنے استحقیہ مُند کاڈ) کن پاٹھی جُرُس سَپدان چھے۔ ہہ مہکم پیر بہن وُنتھ نو ہم چھس افسانو چھ کرنے خاطم سبھاہ موخاط روزان ہے مفہؤ مکہ ترسیکک بہانے کرتھ چھس نے افسانس (شکل امکان) معرکس تجریدیتس مُنز رکن گڑھنے وان۔ ووان۔

بے پھس پیترزائیتھ نے پائے پہنی مولائلون کر نی ہیکہ کر کھس پیترزائیتھ نے پائے پہنی مولائلون کر نی ہیکہ فلط ناو وا لیتھ بتے پائس ممثل مگر پُر فریب اُستھ۔ بید ہیکہ فلط ناو والیتھ بتے پائس مُتلِق فاُر هُتی تصورات پا دِ کُرتھ۔ اُتھ ناو وسنے بشیم ضور دوری یؤت ہا احتراز کران مگر بید وئن بتہ چھم ضور دوری باسان نے پھٹی وول ونہ تس کیاہ رویہ چھ پہنے نس کیھنس باسان نے پھٹے نے پائس مُتلِق اُ کھ راے، بید و نہ چھنے عن مائس مُتلِق اُ کھ راے، بید و نہ چھنے عن مائس مُتلِق اُ کھ راے، بید و نہ چھنے عن کہ مشکل اعتراف۔ اگر ہے وہ بید بیومیان و کھورنز کرنے اُ کس سے انقاق آسے بیم زائم سو پنی خوش تمتی۔

公

" تركو تُحل " افساني سؤ مريد مَثَر تَهُو ك من بَلِيَ يَتَهُمُ

كران چھِ - تېنزُ زبان يتهِ اسلؤ ب چھِ تِنْڪَ كُوْ مفهؤمس تا لِع يته كل ينمه سؤمبرينه مندهن افسانن چهر وول كوينم سۆمېرىنە ېىڭدۇافسانە چىوسمأجى يەشتن ئېموكھوپتە زىاد تىقىدى نظرِ ژرژان۔ پین مُنْز چھُ مُصنِف وَرَل اِستِقِتَى مُنْد ترسیل ممكن بناونم خاطر زباني مند بت محاور كم استماليه كبن تكنيك إمكاناتن يته كأم موان - وتهم كُوْ مع " تركوكل " كس دیباچس منز وزن، پتھی امکانات ژھارنگ سِلسِلہ اوس مے مو ذنجي سو مبرين " أحير والن پاچھ كوه" كسين كيثرون افسانن (مثلن گوڈنیک سبق، ژھایہ گڑ، روشن دان) مَنْز شۆرۈ كۆرمُت \_اُتھ نَجِهُ كُن ميون فِكرِي ميلان مَيُكوِ ثَكُو شايد" شيرانه" رساليه كس افتتأحي شمارس (1964) مُنْز جهي مِتِس مياًنِس مضمؤ ن " ادبس مُنْز نوبريته پر انبر " رس مُنْز وُ چھتھ \_ ا وتام أس م في يوثوه في افسانيه (كأيشر ك كودُّ بيَّه بينْدى يأشي پہتے) ہتے زِ تڑنے ڈرامالکھومتر (یم بنہ چھے پیہ گنبہ ہتے نہ بڑاڈ کاسٹ یاسیٹج کمیہ ) تبہ واری یا ہ نو آ پچ ہینْدی شأیری کر موہ ، یمیه خاکم سے ترغیب کوڈ سرینگریتہ پیتے الد آباد (یُس ہیندی چەپى رتى پىندنىچە "نى كوتا" مُند أكهابتم كُذَ اوس) يِزُس دوران (59-1957) في مِهو أس بينية أس ينله يعن

60-50 کس و بلس منز کا شرکا دیبن حال حالے ترقی پیندی بنز وقع منظ مور من رہے ہے تحریک ہے تربیت پریم چند، بیز وقع منظ مور من پندر، کملیشور، یادو، ایش پال، پزساد، اَشک، کرش چندر، کملیشور، یادو، ایش پال، راکیش، رینؤ، دھرم ویر بھارتی، چیوف، سارتز، کامؤ، آینسکو، ہمینگ وے وغار ہیدہ و تخلیقو نِش ۔ خاریہ کو رُم ضمن عرض۔

جلد ہے کر پننو ژؤرم افسانہ سؤمبرن " ژھین" پیش، یکھ مُنْز زیادِ تر میاُنی تیم افسانہ شاُمِل چھ ییم نے کشپر زشیہ دؤرنہ پتم یعنے 1990-2000 کس ڈبلس مُنْزلیکھی تیمِن مُتلِق مُضصل کھ گیہ تمی وز۔

رتن لال شانت 904 مرشهاش نگر. هوم -180005 ا كتوبر ـ 2003

يئه بَجَهِ كَهِ وَتِهِ بِيهُ هُمنُونَ تُحْوَّ كُمْت پان يوس دؤر پوان گخ يؤنياه در بينهٔ هم يه چههٔ پژانی سميک شاه کارا منته ژالمنځ ته کړ تا پنځ ژنند يئه بچه کچه و ته منون تحوّ کمت پان کنه یو زته چر کگیش شر و پراوان بروه کړ که و مران و اُنسن مِنز انته کو فر روس مانه سهٔ مطلب -

(ديناناتھ نأدم)

3

پیٹی پوزم قسمت بتے بینیے ..... " ژند ہِ وار چھِ ہِ ژ-سفر چھُ کرُن ۔ دِل گڑھِ دُر راؤ ن ۔ کا نہہ رِ شتے دار بچاہِ ہَن ....."

ایکسی ڈنٹ وہتے راونس گڑھ دِل دؤ رُے آئن۔ مے چھے تار دِنے آہڑ۔امی بڑاُنژو نِیا گُراجن بچاون۔ حرف بہ حرف پو زراَ مائے اُتھ دؤئے مانے کڈان چھس راُخبارس گوڈ یہوئے سمتگ کالم وُ چھان چھس بتے اُزکونیے سے یوس ہا تھ یوتانی تارواُ ژ۔

ية بيرناگ راجن؟

مأ دكر شركوسة من زَرِجل كرهُن!

عاُنکس کُن بینیم اظریتهِ اُسُن آم۔ بیہ اوس اَخبارس بیٹھ کمیہ تافی اِشتہارِ کِس انسانس اَ کِس برابر گردینہ بیٹھ۔عاُ مکیہ کیہ شیشیہ مُنْز کراوس اِنسانیہ سُند کلیہ نيك بوزنه پوان ته شيشه نيمر پان ديؤ گه - كله پيؤ نتاه ته پان ته پذير أله ان ان ته پير آسه ناگ را جن سُند باراوس و د فر منے و به ته راؤن - شر ما چه نته تر - بينيه آسه ناكنې سته ترس بچاون و ول - مع پیڅه كو ت سنا د اُ ژ و اُ ري اَ آهوار گيه د اُ كر گه شو نه گوهن نه گوهن نه گوهن شيه و خر كته مگر كه لبلی و کو گيه - مع پر تاربينيه - اَ ته اوس ميون پياه به او دُ كي په ته مكان نمبر نه كهيس - پيتس بلېس محلس مَزْ كو دُنس اُ زبه و اُ تان - . . .

بَيْنِ كُونِ تا فِي كَيْساً چِهُ يُوانِ أَزِ؟

سٹیشنس پیٹھ آس تخ بیرِ ۔ نے کو رگلی یُس آئی فاصلہ ۔ سُدر میر میانیہ خاطر بُرتھ متے ہے دِمَس و ہ روپیہ ۔ سامانے چھنے نے کہنی ۔ گاڑینس اُسی دُرہ مِنٹھ۔

تڑنے ڈبل تھوِمُس اُتھس کبتھ ہے اُتھے ثِ<sup>ھن</sup>مُ تسندِس ٹھیلس مَنْز۔ پَنُن ہؤ ہے کھور کۆ ژُم مگراتھس سے یم اُنتِہ گرِ۔مژھِ گرِ۔بُقِس سِتّی بُتھِ لَا رُکتھ وۆنُم پاُلِشہِ واُلی لوبتہ۔

" کڈبینیرٹر واہ رہ پیدیتر ژاریوںا کھنوش کری۔" بہ چشس ا کھ نظر تمس تر اوان بتر بیا کھ کھیلس مَنز بنیے بیہ کرن واجبین میں جڑ مجھ کھا ہے ہیں ہے۔ اس میں مسلم کھیا کے میں میں میں میں کھیا گئے ہیں ہے۔

گرین \_ہُپاُر کو پھم گلی دَوان ہے ہے اُتھے رگلوان آلو دِوان ٹھیلس گن تر اُ دِم حسر ہے پتم نظریتے روخ کو رُم گلی یُس گن ہے اُ خرس دور یوس تؤ رک گن ۔

ر ین چھ وار وار بکان ہے گئی چھ اُ تھ میں و وان بے چھس تمس لونچہ تھے گئی چھ اُ تھ میں و وان بے چھس تمس لونچہ تھ تھے ھ کرتھ گاڑچھ دار ہو کو لؤکن ہنز نر ہے زنگہ الانز کی بین دِرْ اُ کِس زنگہ تھی سے مرد رزنگہ وول کیا ہ ہے در سے دی دی چھس و نان نیر گاڑی چھنے و نے ٹھم سے ہرد رزنگہ وول کیا ہ چھ محسوس کران ہے میکونے و نتھ تکیا زِئیٹر اُ کھ زنگ ہے کلم چھ دار اَ اُند رکھی بین دِرْ

"ہے۔ یہوے نیر متہ اُسْزِ ے جائے چھے رٹنی ۔ اُک مِسْز زنگ چھنہ تر اونی ۔"

گاڑ کر کے بید کینے میل دِتھ۔ گلی یکن تر اُ وزنگ بیم سُر نفر آ و پائے دار کنو و سِتھ ذَن بیم اُند رَے کُو تانی و کیم ویکس۔ تیمٹر صؤر ٹر کنی باسیوم وَ دن کر کھ دِیْرِ ن یو دزن شور شرس مُنْر کہیں ہو دُم بیم۔ سُر بیوٹھ اُتی وگ شیملا و نیم واے واے کران۔ پیٹھے بینیہ مُس اُند رِ پیٹھ ٹر نک دِسترِ او کر بیٹر نیمر لاینے یم سُر انگان انگان سۆمبران گو۔ پہتے تر اُ وتُم تی ہسترس نتے ٹرنکس پپٹھ لر۔مطلب سامانے آس سوڑے برابر۔

گلی یَن ووٚن نے مُن و چھتھے۔"ایماند اُری چھنے وُ نہ ختم گامِژ"۔ نے کو رمُس آنکار۔

" آئن سأپزرچھُ - نتمِ کتبری ہے پیمس سامانمِ برابر" -میون جواب یؤ زتھ لاً کے گئی یُن کلم کُر وہ ٹھنتِ گوتپر کی پاُٹھی اَ می دار کُر گاڑاند را ژتھ ۔ بے دِ ثِرِ ن کر کھ - " یُٹھ نے تھیھ تر او کھ بے - "

ے دؤیپمُس۔ "ہانہ ساً۔ ژٹے کیاہ زونے تھس بہ نؤ و مُسافیر اہو ؟ دؤ ہے چھُس سفر کران آسان۔ پر تھ آتھوارِ وُچھکھ نِز مے بیٹھی بلیٹ فارمس پپڑھ "۔

اوی اکبر اُتھ نستہ تھے سے تھے گرتھ جکھان۔ تُس اُس سیر بوان۔ بینیہ اتھے ہی اوی برخی سیلی کھنے خاطم جنگان۔ نے اوی پان ٹرینے نینر کو۔ٹرین ہینے ن پنی سیلی کھنے خاطم جنگان۔ نے اوی پان ٹرینے نینر کو۔ٹرین ہینے ن پنی سیلی گردی ہے ہے جا بو زہر ۔ آسے بھھ بروشھ وا سے ہم مرد مگر دار شستر پوٹ والن والی آسہ ہے نے بو زہر ت ینلیہ گاڑ کر رثیب منا تیز سے بہتے نے گاڑ ہوتی دفار تھونے خاطم پیٹر پیٹھ کھڈا۔ اکونفران کی دا رتھو دہے مو کلے بیر گردن ۔ بہرگوں پلیٹ فار می پیٹھ کھڈا۔ پیٹھے در اوگلی نے گاڑ نبر گنی ووٹھ لگا تھے۔ بہراوی ہیر بونے رتھے رتھ۔ نے کٹر جل پینے بیلیم مُنْزِ کُرتَن نے نس سیر تھونے خاطم دِرْدُمُس آئی دِرْرُد نے نس سیر تھونے خاطم دِرْدُمُس آئی دِرْرُد نے نور کر سنے تھی تھی ہے ای درمی در او۔ اُنھے ہی ہوونم ڈاکٹرس گردھے۔

در امُت کِنے ناگ راجن ہِنْزِ تارہ و کھے؟ شر ماہُس نِش اوس الاگلِ حال گُوشے ۔ ہارن ہُند اوس سِنِ فنو راؤ رتی کے سُنا ری گڑو جہ ہپتال بتے کہ نہ سُدگڑ ھے غلطہ گوؤ کُومِ ہپتال نظر ناگ راجنس بتے ہتے گوشر ماہُس نِش گڑھُن ۔ ستے مامو کلم سُلی پہتے۔ رائس بتے گو پتے تم ہے نِش رہ اِن بتے بگاہ ؤچھو کیا ہ پروگرام بناوشر ما۔

ناگ راجن بير زانن بېر ما ماند کرکن - تېدندس بائيس اول پيتجر سنه ياليه اسم برا ژستو گي بير نه ياليه اسم برا ژستو گي بير تي سمکن يووناگ راجن - اکه عام جنو بې مهند وسنه فر سامه و ن بخ بير تي سمکن يووناگ راجن - اکه عام جنو بې مهند و تا تفيت کا فن - و ن بير منه مان به به به منه و بير به بولان - زن بير کتا بو پيليم يا د کرته فار و لا بير - اسم سنج يو کتي کتيم کران و گيمته - برې بولان - زن بير کتابو پيليم يا د کرته فار و لا بير - اسم من و پيم بير نظر وستو سانيس د بماغس بير د کس منز کن و پيم تا پير بير و کا که بير منز کا وان کياه تا د بير بير کان کراوان کياه ابير بير کان کشک منز مير د مير کران کراوان کياه ابير بير کان کن و بير بير کان کي و بير بير کون که کند کند کي د بير د کند کي د کير د که کون کي د کير د کير کران کراوان کياه ابير بير کون کون کي د کير د کير د کير کران کراوان کياه اي بير بير کون کون کير د کير کير د کير کير د کير کير د کير

چھے کسمنے گوڑ ۔ خال پر ژر پاٹھ۔

تورٍ وُمِنُن ژهو ب جواب - "پينه ژٽ تيج ميؤ گرهي - به گوس عاً ران چانی چھھ و چھتھ - چون متم ميون ميؤ تعارف چھ اُسه دوہمس مُنز مبَّن مِتَّ گژهان - پيتم چھاتھ تھی تھے کرنی آسان؟ بمِن رشتن چھ نبه وُشنیر آسان - کھے ساً گتھ - "

ے دن پ امس گیر زیر ونی ۔ یا شاید سؤنی نے بیٹھس مؤہنوں ستر تؤلُق تھون چھ جان یا محر کیا نے۔ بلو ۔ نے کیچھوٹس بیا کھ چھھ تبر کس ۔ تتھ پیٹھ اوس مے پُنُن زُهوْ ٹ پادلیو کھئت ۔ تی یئھ پیٹھ تاروا ژ۔

کُلی آونہ اوتانی والیں۔ حَمروق کؤت آسہ ہے آمُت۔ ہمریہ اوس شایدلؤسمت۔ یخ ہوظون ہے وَ چھم مڑھے بیٹھ چھنے گرے۔ گیے کؤت؟ یخ وِژ چندل اُن ھانڈ ۔ بیگ وَ چھم ۔ اما واتل تھیلس مَنز آساتیم واری یا ہ گر کنے میانی گر گر؟ میانی یا اُز گر؟ اُر ووایا رک وُ یُم بینیہ اُکہ لیے نظر سِی اُر هانڈ و۔ گردن اُس نے میانی یا اُز گر؟ اُر ووایا رک وُ یُم بینیہ اُکہ لیے نظر سِی اُر هانڈ و۔ گردن اُس نے بھیرانے ۔ اُتھاوس باضا بط میں اُر کُس سے کلے میوشن وونی گیر اُن ۔ جا ہے کہ سے سے سے سے میں میں میں میں میں میں سے میانیہ سالس اُ کس بیٹھ گوس۔ کر شنائی سال ۔ سال ۔ سال ۔ سال ۔ سال ۔ سال ۔

ناگراجن کا ژاه دود رئی جائے چنیہ تمہ دو ہدائے ناون ساری۔
دفر پئی اُسی جو گیشا کی دود رستی کر نہنے جاہیہ کافی ہند کی پاٹھی۔اسن کھالاہ
تر دو کا نہ گر جو گیشا کی دود رستی کر نہنے جاہیہ کافی ہند کی پاٹھی۔اسن کھی لاہ
تر دو کا نہ گر سینے گرشن بھلوان اوس نا گر ہئی ؟ تیمنز اکا لیے کتھ چھنے نے
بیند سامیہ بن نی تی کو رُن عیش نے سامیہ بد بن ہند لول بیشہ نوو ن او کی چارس نے
ہوا نی مُن ہے۔ مگر رشتے رفر چھن نے کا نہہ۔ تو تی رؤ دگن نے کیول۔ یؤگی شور۔"
جوا نی مُن ہے۔ مگر رشتے رفر چھن نے کا نہہ۔ تو تی رؤ دگن نے کیول۔ یؤگی شور۔"
جا سام نے گام ہو۔ گئے دام کو رئمس۔ اُتی مینلہ وُچھم چندس آسم نے
ہار برابر۔ یاد ہوم کر تنہ چندس مُن چھم بھو۔ مگر کر تو چھم گئی یس وِ ژم ہو۔ جا ہے
ہار برابر۔ یاد ہوم کر تنہ چندس مُن چھم کو تاہ دُو وَدَ ہے میں یہ خاطر نے سے
داکس دو نُم گئی چیہ ضرؤ روالیں۔ وُ چھڑی کو تاہ دُو وَدَ ہے میں میں نے خاطر نے سے
کا ژاہ ہدردی گرمس۔

خَمِرُ كُلِّي كَوْتَ آسمِ ہے گومُت ۔ مے اوس وونی كليه زن گردنيه بيثوس

شرْ نُوسِ انْد ربند باسان \_ گُلی آو \_ بیم گوش پنیم نِس انْد ازس پیٹھ خوش ہے چاہیہ وا لِس کُن وَچھُم فَحْرِ سان \_ سُہ اوس کُس تانی نِش ہارِ رٹان \_ گلی یَس آسے ڈکمس نستہ وٹھس ہے اُتھن دواہ \* کچہ ہے بنڈ یجہ لا گھے ۔ کُر تُخ کُرنم واپس \_ نے دِژ اُتھ چندس تھکھ \_ بُیمُ اوس اُتی ۔

گلی اوس نے کن اسان اسان و چھان۔ "بو بجی تو ہو توگ نے گاڑ کھئن۔ کؤتاہ زُوژؤٹ نے نے ! بُرتھ نے موکلاویؤم چانی خاُطرِ۔ تو بح چھم بیڈلیڈ۔ رہے داُ ورگوں ہے نے فائیدِ ؟ سداہ ڈیل رچہ ڈاکٹرن ۔ خاُروو نی چھم بیا کھ گاڑ ک دویہ کھے پہتے۔ بہ وویتے مو۔ بینتے تھی رؤ زی زیو ۔ پنے ڈلوکن ۔ سوچھے صرف ترعن منٹن ٹھئران ۔ رش آسہ ینمہ ژوگن ۔ اچھا ....."

رثِ مُعندُ کو کھؤل نے بھو۔ شہ اوس خالی۔ طِکٹ ساُرِم۔ سو اُس تُتی۔ چاپیہ واُلِس وجھم نِر ترنیہ خرید ارآ و رتھ۔ بیہ در اس لوتی۔

أندريُم فر يفك موكلويتم بير داس اندر - د يوكن لؤكم يلغاريس آس بير واوس منز وتهركم فريفك موكلويتم بير واوس منز وتهركم يأشه ويليه وبس اندر لاينها - ينتف من قدم شهيكه رأ وكربه كوس حاران - يبتياه من تقى يون وتهم تمهر و وكنه أسى دار يوكز اندر زام تى -

مُشكلِن فَيْ مِنْ وودنی جائے۔ وَ چَھِیٰ کھودِ رک اوس اؤ کہ ارسا تک دباو

یکھ نیبہ چھس نے وودنی نے و رتھ مہکان۔ گراہ چھس اُ کس نے گرابیس کھورس

پڑھ جسمک بارتر اوان۔ یہتیاہ مُسافِر سہٹن پیٹھ بہتھ چھِتمہ دوگن چھ پگھرس

پڑھ جنے یہتیاہ پھر کھرس پڑھ تمہ دوگن پٹن ۔ بہتے بیمہ ہا گرر کہ کتے ؟ چونکھر نے

کر پائس نے کو تاہ امیاعی کھورن پڑھ اُسی لؤکھ، زنگن سی وُد کھ دِتھ اُسی لؤکھ۔

مے گر برھس اُ کس تھی ھا کہ اُتھ نے بینے اُتھے دو کُمٰ بیک۔

پیٹھ ۔ کا نسی کرنے کتھ ۔ اُک نفرن شرف پروولوتی پان اُتی پھر۔ اُتھ سیمیر پیٹھ یُس شؤیکتھ اوس تُک و اُ ہراُ ووو فی بیا کھزنگ ہے لرِ پھیر دِتھ مینٹنی کھر و کھ مار فی ۔

بے بوت چھس نے وودنی۔ دروازس نے ٹیچرنش نے ٹیچرمَنز نے چھو وار کیا ہ وودنی۔ دروازس نے ٹیچرنش نے ٹیچرمَنز نے چھو وار کیا ہ وودنی۔ گوشنا؟ مع گئز را و کا کھ ترتز ہے۔ سستھ ۔ سنتھ۔ کُن ستتھ۔ برتھن ستوؤہ۔ بہتھ کو چھو کو چھو؟ پئو تر ہ ۔ سستے تا ہی ۔۔۔۔۔ کو ونزاہ ۔۔۔۔۔ کُن ستتھ۔ برتھن پہٹھ کُن چھو شؤنگھو؟ شخ ۔ سٹین پہٹھ کُن و چھے زنگہ واہراً ومرد؟ پائو وَ البہ پہٹھ چھا و تخصین انجھرن مُنزلیکتھ۔ سالم ڈیے چھامر ف ژو و بھن زنگہ فامر۔

خَرِ كَيُّ رَكُولَهِما م وولاه نمؤ دار۔ تسندِ انہارِ تُلَے تَوْ رُمُ فِكِرِ بِهِ چَهُ ليلامهِ گۆر۔ أمِس چھِ صلس منز واری یاه چیزیة تموچیز ومُنْزِ چھِ أمِس صِرِ فَسِٹیل بانیم

كنخ \_أى دِرْ بكه بترد ينجر كيد بشار-

أى بير المح المحدد والمحدد وه بنداه، وه ورا تووه ورا كريسى المح والمسارة المحدد والمحدد والمح

کُر پیمی کوّ ر ماکلیس کُن شکر نِه اُمِس بُر تی را ہزنس نِش بچوں زُوِ ۔ نتیہ گس وینمِ ہااڈرا ژ ۔ بحث لوّ گ وونی اُتھی مسلس پاپھے۔

ن بدلًا ورز

بيني كؤنيه دِرْ كُورُ تانى كُرُ هُ - " بِهَ اَمِنْزِ ن كَفِن مُن مهُ سأ گُرُ ه - يم مُميه گهر بنجه راميه مؤنی دخبر كأ ژاه جمات آميو أمس پيته - أمس ديئو اَ ژنيه بته سأرى اَ ژنو پئة \_ " بيا كه آواز آميه \_ " خمر كۆت وا تی دخبر كته جنگلس مَنْز چهر - پينيه تَن دُا كؤ جما تهاواً تِته \_ "

أتى وفرته أكه بُرته وول تهوّد و دفر په نكه يُته بنم ترْ أويؤن - تقفي كُوّ رؤزو دون مِنتن - يُح كوّدُ شائد تلم صوّند ؤق - تَمهِ مَنْزِ دُبهٍ - تَمهِ أنْد رِ بُليدُ بَهِ مُن ووقه لأحن يون - س تافر پيني كمرس لقه سُه كو چكرا رَ ب تُرته مُشار - بُرته وألح وفرن سار نے مُن بُليدُ مِكلمِ ناوان :-

" يتهمن غُنڈن گڙھ نئين ۔ وُنْ وُيتَكھ يَنْمِس گُر پستِس رَكِأ رِس دو كھ ۔ ٹمپنچ گھنچر نٍ حوالم گرتھ دڑاو سُہ بتر يتھے گؤ وُيتَكھ يَنْمِس گُر پستِس وَكِأ رِس دو كھے ۔ ٹمپنچ گھنچر نٍ حوالم گرتھ دڑاو سُہ بتر يتھے گؤ اُكبہ ژبېپ پپٹھ بينِس وُبُس ۔"

تَمُ نَوْشَى تُرِتَهُ نِيْرِ كَ ٱلانْدِسَ لَدُكُسَ اوْ مَلْمِ جَبِنَ بَلَيْرُ وَٱلِتَهِ لَهُ عَبِيرِ پَهُمْرُ بَةِ لَدُّكَ ثَرْ مَهُ نِيرِتُهُ - توه پُصلين مِنْد كَ پَانْهُمُ وَ دُّ ہِ بِيَعِلُو أَمِي مِنْدِ كلم پبڻم لِدُّ كَهِ "لِيرِهِ مَرْتَهِهُ مِرْ ٱوِن نير -

أتى آوئے يل من گاڑى ئى بىكدم مجمرتھ كى تانى اوس خطرچه كنى لۆمم مت شايد خررللاً كى وه خەرتى الا كنى داستھ چولۇ كائسى دۇ يومنز ووث لاك لاك كۆت تانى دَوان سانى دُىمِ مَنْ بتر درايد وارى يا ه دو كى كھى كس تانى چھارىلىد تال كومت سى بتر دوتھس بون كوھىن درايم لىم بىرارى \_ نيرِ أَس رُه هُ كِنهِ مِنْ أَس رَه عَلَى اللهِ مِنْ اللهِ ونْدَكَر - اَنهِ كُلْ كَدُّ مِيكِيمَ مَرْزِ قميض - سولًا جم پيڙم نة ور اس بيرنة تؤ روكن وُ چھنے -

أبته اوس الؤكم ارساتهاه آم كوندُ ل بنا وتها أكس لاشه أندى أفدى - كهورنوهم بهنه تاله تانى أس تانى زهيم گامتى - أكه صه اوس ريله بهنر أكه طرفه بته بنا كه بينه طرفه أل ته مهن گومت - خونه به كام اوس فش پليش بيومت - بخونه بينه أس دؤرتانى وه نه حركي و من من منه به مؤرنه آم كام و و تانى وه نه مناه و مناه مؤرنه آم كام و تانى و كام و كام

پیتے منیّن ڈز ایور گا ڈیتے لؤ کھ وارِ وارِ کتھے کران کران نیرِ فی بتے رژِ کھنڈ کی رؤ دینے اُنتے کہنی ۔

ژوداپاً رک اُس اَنهِ گئم ہے وونی اوس نے گنی کینٹہہ بوزنے پوان۔گاڑ دِژ چکھ۔لؤ کھ گھتی واپس ہے گاڑ کر در ایہ ۔

ے پھُڑ قدم - بیر چھس نیم و چھان کینہہ نہ بوزان نیم نہ سونچان ۔ شۆوؤ زدِ ہیؤ وودنی .....ے زن ہیڑ لاش وینہ کیڑنی .....

خبر کر کاکو گیہ دؤ ریھ تھ ۔ واری یا ہ نفر، شاید نز دیکی گاہ کو، آپہ لائٹین ہے ہنے۔ بہ وذ تھ س بین کن ۔

" بَ يهِ سأ چھ ناگ راجن! وچھؤس چندس چند چھو أمس

اۆر ب بیر أندر کی چھ فیش پلیش لارتھ گومُت ......"

ہے لکھ رؤ د کی ہانگل ہو ک نے و چھان ......

ہے د فر تھے سکھ بینے ۔ "و چھو سا چندس اندر آسیہ و اُمِس میاً فر چھی ۔ "

ہے د قر تھے سکھ بینے ۔ "و چھو سا چندس اندر آسیہ و اُمِس میاً فر چھی ۔ "

ہم چھو تو ہے ہی بگہ ہو کر نے و چھان ۔ نے وفر نے کھ بینیہ ۔ " ہے ہے چھی ناگ راجن ۔ و چھی تو س چھس ناچندس میا فر چھی ۔ "

ہم وا فر اللہ بن نے بھس نیس بیر یونے کر ہم نظراہ ۔

ہم وا فر وا ہو وا ہی .....

بیم و کے گونہ گار چھم تم ساری در ایپ ہے کیے وار وار وا ہی .....

اطمینانے سان .....

\*\*\*

كرِّتُه بام بر مؤت لَا جُور

## ١ كالدر \_

پننه گذر نچ په دالیل چھئو یکھ شرطُس پیٹھ وَ نان نِیکھ مُنز چھمُصیبتس مرف مُصیبتھ معنے ہے محس صُبح۔ونی کیس چھس ہے میں پر اران۔

میانہ میں کا کہ اللہ چھے یی نے تر نے و ری پر ونٹھ گیوں ہے سس پیڈ ساڑ تر نے رہتھ اُ ہم نوکری لگو مِیس گامتی ۔ اکبہ دہ ہہ پھو رُم پئنے
لا کی ہے نفرس اُ کس نِشہ پائو ھردہ پہر رئنس پیٹھ گوں سس پیڈ ۔ پَننہِ مطلبک
کا گذ نے اُتھے ڈِ سِیج کر فاق تھ ہے چندس تھوتھ ہے نے رہ پیہ وتھ گو مُہ سیڈ وُ ے
صاجس ۔ نے نِش آ وَئی دَمہ پائیو رہ بین نوٹ ضبط کر نہ ہے میانس موطلی مِندِس

آڈرس ﷺ تھو گرنے۔ کیس کو ہیڈ آفِس ، عَتِهِ پیٹھ سکٹر یٹ۔ سکٹری یُن سؤز جزل ڈِپارٹمننٹ ۔ عَتِهِ پیٹھ کو انٹی کورپشن ۔ پَتِهِ آوتحقیقا تَس دوران واپس سون دفتر ۔ نوٹ ہے بھو گو انٹی کورپشن ۔ پَتِهِ آوتحقیقا تَس دوران واپس سون دفتر ۔ نوٹ ہے بھو ابنوٹ ہی ہور او بیتھ پھیر تھ سون دفتر ۔ آتھ ساری ہے آڈ رَس تھد ہی کرنا وِتھ بھے کا گدسیر جوراہ بھی پھیر تھ سون دفتر ۔ آتھ ساری ہے سفر س دوران رؤ دیا نوٹ ویٹین نوٹ فایلہ ستی ۔ وُنہ بتے چھے امیہ نوٹے چیر دشیہ فایلہ بینیس نہرس کیتھ رو زِمحشرس پر اران ، یہ تھ ستے ہے شہادتھ بینیس نہرس کیتھ رو زِمحشرس پر اران ، یہ تھ ستے ہے شہادتھ دن ۔

یؤت کال لار پوس ہے پنتے جہاں۔ ہتے بدک درخاس کہم ۔ اپہلے کری ۔ منسٹر ن سمیکھوس۔ مگر کنے وقت گوس نے بحال۔ دفتر سے بدلے بیہ۔ صحب سے بدلے بیہ تنے پوٹے کیو مُزْزِکینی ماری ہے اس مگرساری اُسی مجوؤر۔ تبکیا نے پائٹے روپیُن نوٹ اوس کنے ہے تیم سے نوٹ اوس کنے ہے کرک بائے نوٹ اوس کنے ہے تیم اُسی میانے ھے آمہ ہے ۔ کارک بائے اُسی میانے ھے آمہ ہے ۔ کارک بائے اُسی میانے ہے بیتھ پھینٹول باسان۔ اُسی می بیتھ بھیرتھ گوھان۔ تیم اُسی می بیتھ بھیرتھ گوھان۔

ية پُيةٍ تَبِيْدِس خاندانس ية فراخدليهِ تأريف مُر وعُتى -

چہا ہو تر وفس نے اند رہے اوس کنٹس پیچے نوفس برس تل۔ وفی کن مینی چیے نوفس برس تل۔ وفی کن مینی چیخ کیان ۔ زن نے زائمہ زانے ہیم ۔ اُ چررف کُن میون سِلِپ ہے ژاو سُر ہیں مینی اُندر ۔ نے ہیں وا لِنجہ و برائے گوچن ۔ بید اُسم حَمر نِ اُ خری موقع چھم ۔ کائمہہ قاید تو نون اوس نے میانے گئے ۔ کائمہ کار کے سُندنوٹ اوس نے وونی میانے ھے ۔ صرف قاید ہونون اوس نے وونی میانے ھے ۔ صرف میلی ہے کائمہ خود اُنی سَب گار سُند رحمہ کرم سے بچا قیص ۔ بید تو وضحب اوس رحمد ل باسان ۔

نیم کنہ وہ دنی وہ دنی ہیں جے تمم گتھ در اون یہ ایس وَننہ آسم ۔
پند بے کی ہنز گتھ ۔ غربت ہے افلائچ گتھ ۔ مونڈ پو پھ ہے تر ہن شر ہن ہند خام
عیالچ کتھ ۔ مجبؤ ری ہے لاچاری ہنز وہ ھے گرتھ اوسم أمس عار ائن ۔ افش
ہنؤ تئم اچھر واکن تل بکم گرن ۔ سؤنچ مُت اوسم نِساً ہے وہ ہے فا نِتھ یُتھے وَنمی
زیر اُن بیم ساڑ ہے کتھ ورخاسس مُنزلیکھ تھ ہے کٹم چند مُنز ورخاس ہے دیس۔

چراس تام يُس شور بوزان اوسس سُه گويكدم بند - ديماغس گو خاموشي مُندلان سبه شور سبه شور اس اندر-ماحب اوس کيا بتاني لهمان - بون کن و چهاني کو رُن کياه تام "وس" - خ آبيرسار في سوني ميموسته چهم مؤسس دوليم - رَثِ کهند کتل محکم کليم ، خ تر اُون نظر يتم کو رُن بيني "وس" ، وونی گو خ اَتهِ سيو د چندس کن يتم اَته کو وُم درخاس - صاحبن پليه نو و کھوؤ راته يتم شيخس درخاس - گرتھو ويه ور خرش منز أغدريُم ٹر يفِك موكليو يتم بيه ژاس اغدر ـ دَّ پُوِكُن لؤ كم يلغارِسِ آس بيم واوس مَنْز وْتَحْرِ كَ پَانْھُ ريليه دُبَس اغدر لاينم - يُتُف ي مِن قدم شَيكم رأ وكر بير گوس حاً ران - يېتياه مے تقى يون وُتھى تَمير ژوكنه أسى دار يو كِز اغد رژامتى \_

مُعْكِلُن فَى خ وودنی جائے۔ رُجِی کھودِ رکر اوس لؤ کہ ارساتگ دباو
یکھ نیبہ چھس نے وودنی ہے دُ رتھ مہکان۔ گراہ چھس اُ کس ہے گرابینس کھورس
پچھ جسمک بارتر اوان۔ یہتیاہ مُسافِر سیٹن پپٹھ بہتھ چھ تمہ دوگن چھ پُھرس
پچھ دیے یہتیاہ پھھ تمہ دوگن سیٹن ۔ بہتے بہمہ ہا گرئہ کتے ؟ چونکھر نے
کر پائس ہے کو تاہ امیاعی کھورن پیٹھ اُسولؤ کھ، زنگن سیّ دُو کھ دِتھ اُسولؤ کھ۔
کے گر برھس اُ کس تھکھ اکہ اُتھ ہے بینہ اُتھ رو کئی ہیں۔

پیٹھ۔ کا نسی کر منے کتھ۔ اُ کی نفرن شرؤ پر دولوتی پان اُ تی پھر۔ اُ تھ سیٹے پیٹھ یُس شؤنگِتھ اوس کُی واُ ہراُ دو دنی بیا کھ زنگ منے لرِ پھیر دِتھ منٹیز کھر دکھ مارِ نی ۔

بے بوت چھس نے وہ دنی۔ درواز سے ٹچ نش نے ٹچ مَنْز جہ چھ وار کیا ہ وہ دنی۔ درواز سے ٹچ نش نے ٹچ مَنْز جہ چھ وار کیا ہ وہ دنی۔ گئر را و کا کھ ترتز ہے۔ سستھ ۔ ست کُن ستھ۔ بُرتھن ستوؤہ۔ بہتھ کو چھ ؟ پنو تر ہ ہستے تا جی ۔ سندوہ ہے گئر ناہ ۔ بہتھ کو چھ شؤنگھ ؟ شخے ۔ سٹین پہٹھ گو و چھے زنگے واہراً وم ؟ پانو وَ ۔ لبہ پہٹھ چھ و نشھین اُ چھران مُنْز کہتھ۔ سالم ڈبے چھ صرف زدو ہن نفر ن مِنْز خاطر ۔

کران ہے کیا لؤ کھ۔ بحبؤری چھکھ۔ یہن سیٹے ہے بڑتھ والدہن چھے

زیادَ ہے بحبؤری ۔ دفر ہلی نے شؤیکتھ روزن ہے شامن کس دِ بکھا تبہتھ شونگنے ۔ ہے

ہیؤ تُن پان تکرن ۔ اُ ڈی بحن زن گیہ لیر ۔ کھورن آ و وا ہے۔ بؤلس اند رِ ہے

ہیؤ تُم بینڈ بن سورسور کرئن ۔ ٹر بدلا دِم بینے ۔ وو فر موکلا دِم اکھٹر پؤر پا ٹھی ۔ بیک

تھوڈوم تھی اتھس نوٹھس الوند بیمہ سے بڑتھ کس ڈنڈئ تھے کہ کھٹر ااوسس ۔

بیا کھ ٹر گیہ پؤر آزاد۔ نر پو علادِ اوسس ہے وو فی کلم ہے میکان ٹھیک پاٹھی

بیا کھ ٹر گیہ پؤر آزاد۔ نر پو علادِ اوسس ہے وو فی کلم ہے میکان ٹھیک پاٹھی

پیم نا قیم ۔ گرد نہ مُند تھم یکھے یا د ہوم اُچھے یا نہ بھر ناونہ باسیوم رژھاہ سہل ۔

پائس اُند کا اُند کو دیکھم اڈرا کر ہندس سؤ تے میس ماحولس مُنز صولے کرونے پکو

پشکٹی ۔ ٹھٹی پھٹی ہو ۔ وو در کو وائس مُنز واہراً وتھ مل کہ پیر ہے پھٹی ڈی بیے۔

خَبر كياً رك گولېلام وولاه نمؤ دار تسندِ انهارِ تَكَ تو رُم فِكرِيهِ چھُ ليلامهِ گوّر - أمِس چھِ على منز وارى ياه چپزية تموچيز ومُنْزِ چھِ أمِس صِرِ ف سِلْيل باينهِ

كنز - أى دِرْ بكه بنه دُ ينجِ مُيهِ مُشار \_

"پنچ ہر روپیم مهم مهم و نے ہر کنوھ مہم ساڈاری ڈاری یامہ ۔"
ع چھ خمر أمس چھ ہر تعال كؤن ۔ برابری ہر چھس ۔ ہر چھ ڈراما
كران ۔ وونى كُرْتُى اكفيس توليات أنے ۔ "ولوساً دوشونى ..... ہانه ؟ ندساً ۔
رُان وونى كُرْتُى اكفیس تولیات أنے ۔ "ولوساً دوشونى ..... ہانه ، دساً در الو بولد والى بُو بو بولد والى بُو بو بولد والى بُو بۇ بولد والى بُو بۇ بۇ بامم " ۔ وونى منتین خریدار بؤر پھاسونى ۔ ینامہ دی دی چھکھ ناو والان ۔ ہر چورگرؤس كؤتاه نوش كوكو فركناؤ ، پہر ڈاری ہر پہر بؤر بھے ۔ نام جو تھ تھے ہوئى دونى تلد تھال بدیم ۔ تى كۆئون كلام ۔ من تر بھر تھے ۔ تھ تھ تھ بھر اكى چھلنے أدى ويئا ۔ کئی سفرس مَنْ أكس بولد مَنْ وَلام مِ مَنْ تَمْت تَمْ تَق بھر اكى چھلنے أدى ويئا ۔ گام دورى گام دورى

أى بينو المحلى وفر - ألحه، وه، بنداه، وه - إنوده ورثر كربى المح المحارة والمحارة وا

لېلامه وول د (اورو پيه را پتھ ته گر پسى مندهن سِلهل بان بگى تله تر اوسار نه بهنز رائ س بانه چهنقل سراسر دو که س گر ؤس کو رُ که کله کله سرو و که سار نه بهنز رائ س بانه بهن سه بهن رسه کورن کور که که ده به بهند اسه بهن رسه تر نه که مند بهنا به بهن رسه تر به بهند اسم بهن رسه تر به که که نهر ته سه که که آوتس بر به گوته دو جهند دو بهنکه کوت ساگو به بانه وون سه به ساکس واپس درواز به به و شر که تانی کرکه زئم کوبنیس به بانه وون سه به ساکس واپس درواز به به و شر س کم تانی کرکه زئم کوبنیس به به به به دون سه کرس واپس درواز به به به د شر س کم تانی کرکه زئم کوبنیس به به به به به دون د به به کمس واپس درواز به به د شر که کوبنیس به به به به د به به به د به به کمس به به به دون ساکس واپس درواز به به به د شر کم کار که د به کمس واپس در داد به به به د شر که کار که د به کمس به به د به به د به د به کمس ب

گر پسی کوّ ر ماُلکِس کُن شکر نِه أمِس بُر تی را ہزنس نِش بچوں زُو ۔ منتِ گس وینے ہاًا ڈرا ُژ ۔ بحث لوّ گ وونی اُتھی مسلس پاٹھ ۔

ئ بدلًا ورز \_

سانی ڈیم کس تافی مورس خانس گوشور نے پھر گردن تہ وُ پھٹم ۔ دایا پوٹ اوس نیم کس تافی موران سوار پو مُنْ اوس نیم کہنے بئر ان داً رمُ و تھ وُ چھ کے کس چھ ۔ اُسی تن رو رو ان کو بند و ل ، ھ ۔ کم تافی و نون خطرچہ رز لُبو ۔ کو ٹھی کر نے کس چھ ۔ اُسی تن رو رو اکو بند و ل ، ھ ۔ کم تافی و و ن خطرچہ رز لُبو ۔ کو ٹھی در کے جہ نے کا نمیہ ۔ اُتی گو دار پوٹ مین رکھ ستھ تہ اَپا رکی در اوا کس لا کہ سُند کہ مُند کہ تھو توں ۔ تُر واہ وُ وداہ وُ ہُر للا کہ کس پھھ چنے چھا پر بہتھ ۔ وو فی کر سوار پو بہتھ ۔ وو فی نئیس چھے اوس تی کہنے ہا اُند ہے ۔ یہ گئیس تی بہتھ اوس تی کُپر کو اُس چھکھ ۔ لکہ کن وفی نئیس چنے کہنے ہا اُند ہے ۔ یہ وقت کس گاؤ کھی کھی تھو کو نے را اُسی کی دو نئیس کا دُر ٹھی کر کے ۔ آوے آس نیم کی اوس شار کی کہنے کہ اوس نے دو وول کنٹس کا دُر ٹھی کم کے ۔ آوے آس نیم کی اوس سے دی تو اندرا و نیے ۔

بينه كؤنيه وژگر تانى كركه-" ہے أمِنز ك تھن كن مه َساً گرده - يم گيه گهه بنتھ راميه ہؤنی ۔ خَمر كا ژاه جمات آمو أمِس پته - أمِس ديمُوا ژنيه ته سارى اَ ژنو پئة ـ "بيا كھ آواز آميه - "خَمر كۆت واُ تى - خَمر كتھ جنگلس مَنْز چھ - پينيه تَن دُا كؤ جما تھا واُ تِتھ ـ "

أتى وفرتها أكه بُرتهِ وول تهوّد - دفر په نكه يئه بين أويؤن - تقفي كُوّ رؤ زو دون مِنْن حَرُّ كوْ دُشانْدٍ تلمِ صوْنْد وْ ق حَمْمِ مُنْزٍ دْبِهِ - تَمْمِ أَنْد رِ بُليدْ بَهِ كُنْ ووْتُه لَا حِن يون - كس تافر بيني كمرس لقه سُه كو چكرا رَ ب كُرتهه مُشار - بُرته وألى ووْن سارِ نے كن بليد مِكلمِ ناوان : -

" بيتھىنى غُنڈن گڑھ نئىن ۔ ۋنى دُيتگھ ينمِس گر پستِس نوپاً يس دو كھ ۔ ملہنم كھنچە نے حوالم گرتھ دژاوئ، بتر يتھے كئى أكبه ژبې پېڻچ بينِس دُبُس ۔"

تَمُ نَوْ ثَى مُرتِه نِيْرِ كَ ٱلاندِس لَدُكس الْاسْتِ بَلِيْهُ وَٱلِتِهِ لَهُ عَلَيْهِ مِنْ بَلِيْدُ وَٱلِتِهِ لَهُ مُر پَهُمُ تُرْبَةٍ لَدُكس ثَرْبَهِ نِيرِته لِي بِهِللِين مِنْدِ كَ پَالْمُحْوَدُ وَسِيرٍ چِنْ بِعُلُو أَمِ بِنْدِ كلم پبڻم لِدُ كَهُ لِيرِ إِمَرْتِهِهِ تَرْ أَوِن نِهِ -

أتى آوك على منه كار كركيد يكدم مجهرته كركم تافى اوى خطرچ كنى لؤمد منت شايد خرر لله كرد وه في الله كنم وهم وهم الله كنم والله كار كرد وه في الله كنم والله كار كرد والله كار كرد الله والله والل

نیم اُس ژهٹھ کنے منے اُس ترے خوابد دند کر انبر گی کڈ م بیکہ مُنْزِ قمیض ۔ سولام پیٹھ بیے در اس بیریتہ تؤ رک کن و چھنے۔

اَتِهِ اوس لأكهِ ارساتهاه آمِ كُونَدُ ل بناً وتها أحس لاشهِ أَنْد ك أَنْد ك محور نو مُعِي بِهُ على تالح أس تافى في حصيم الله بعراكه كهور نو مُعِي بعي على الله بعراكه على الله بعي الله الله بعي الله بع

پیت<sub>ی</sub>منیّن ڈر ابور گا ڈیتے لؤ کھ وارِ وارِ کتھِ کران کران نیرِ فی ہے رژِ کھنڈ کی رؤ دینے اَتی<sup>ے م</sup>کہنی۔

ژوواپاً رک اُس اَنهِ گھم ہے وونی اوس نیم ُنی کینہمہ بوزنم یوان۔گاڑ دِژ چکھ ۔لؤ کھ گھتی واپس ہے گاڑ کر دڑ ایبے ۔

ے پھُڑ قدم۔ بیہ چھس نیہ و چھان کیٹہہ نہ بوزان نیم نہ سوٹچان۔ شۆ وؤ زرِ ہیؤ و د دنی .....ے زن ہیّر لاش دیبہ کلڑ نی .....

حُرِ کَرِ کَالُو مُیہِ دؤ رِ کھ کھے۔ واری یا ہ نفر، شاید نزد بکی گامِکو، آبہِ لالٹین ہے ہئے۔ بہِ وذ تھُس بِمِن کُن ۔

" بَ بِهِ سِأَ چَهُ ناك راجن! وُ چِھؤس چندس۔ چندٍ چھو أمس

الا به مرا أندرك چفافش بليش لأ رته كومت ....."

يتولكه رؤ دكم بإنكل دو كرخ و جهان .....

به و قر ته سكه بينيه - " و جهوساً چندس اندراسيه و أمس مياً في و شخو - "

يتم چهوتو ته ب بنگه دو كرخ و جهان - خ و فرنيه مه بينيه - " به به چف ناگ را جن و قرخه مه بينيه - " به به چف ناگ را جن و چهوتو س چهس نا چندس ميا في چشو - "

يتموا في لالئين مخ بخس نش بير او نيم كر جم نظراه - يم و از واړ واپس .....

يم و ح كونه كار چشمو و چشم تم سارى در ايد بيم كميد واړ واړ واپس .....

ع ہوظون۔ نے اُس رہتہ داغل تمیض مالی، یہ اُسم اُ دی بیگیہ مَنْزِ کلِاتھ بامیر ہو ت لاجود۔



## ا کھا گدڑ ہے

پنبه گذر نچیه ولیل چھئو یکھ شرطُس پیٹھ وَ نان نِیکھ مُثَرَ چھُ مُصْلِبَتُس مرف مُصیبتھ معنے ہے محس صُبح ۔ وُ نی کس چھس ہے میں پر اران ۔

میانہ مسیح دلیل چھے یی زِ تر نے و ری رو نٹھ گیوں ہے سس پیڈ ساڑ تر نے رہتھ اسم نوکری لگو مِیس گامتر ۔ اکب دہ ہہ پھو رُم پئنے
لا کی ہے نفرس ا کس زھبہ پاؤہ ھردہ پیپر رٹنس پیٹھ گوس سس پیڈ - پنیم مطلبک
کا گذی اتھے ڈِ بیٹی کر فاق تھ ہے چندس تھوتھ ہے ہے رہ پیپر وتھ گو سہ سنڈ دُ بے
صاجس سے نیش آوئی دَمہ پائیو رہ بین نوٹ ضبط کر نہ ہے میانس موطلی ہیندس

آ ڈرس سِ تَضْح گرنے۔ کیس گو مہا ہٹہ آفِس ، سَتِه پیٹھ سکیٹر یہ ۔ سکٹری یُن سؤز جزل ڈِ پارٹمننٹ ۔ سَتِه پیٹھ سکٹر یہ بیٹے آ وتحقیقا تَس دوران واپس سون جزل ڈِ پارٹمننٹ ۔ سَتِه بیٹھ گو انٹی کورپش ۔ پُتِم آ وتحقیقا تَس دوران واپس سون دفتر ۔ نوٹ ہے بھو اپنس ہے اُ حُرس آ دگل سَتِه ریخ موطلی ہِ نَدِس آ دُکل سَتِه بھو اپنی سے آ دُ رَس تقد ہی کر تھ سون دفتر ۔ اُ تھ ساری ہے اُ دُ رَس تقد ہی کر دوران رؤ د پانچ رو پیُن نوٹ فایلہ سِتی ۔ وُنہ ہے چھے اُمہ نویم چہ دشہ فایلہ ہیں دوران رؤ د پانچ رو پیُن نوٹ فایلہ سِتی ۔ وُنہ ہے چھے اُمہ نویم چہ دشہ فایلہ ہیں کی سے ہے ہے شہادَ تھے ہیں اُ ہمتھ ہے سَتِ مُتِ مِس نَمِس نَمِس کُلِتھ رو زِمحشر سی را ران ، یُتھ سے ہے شہادَ تھے دِن ۔

یؤت کال لار روس ہے پئے جہاں۔ ہتے بلد کی درخاس کہ جم ۔ اپہلے کری ۔ منسٹر ن سمیکھوس۔ گر کنے وقتہ گوس نے بحال۔ دفتر سے بدلے بیہ۔ صحب سے بدلے بیہ تعنی بیٹے بیٹے کو کرنے وقتہ گوس نے محال۔ دفتر سے بحد و بیٹن بدلے بیہ تعنی بیٹے بیٹے بیٹے کو کرنے گئے مگر ان کس میانے حقیم آسہ ہے ۔ کلرک بائے اوس کنے سے تیس نولس زنگھ کڑان کیس میانے حقیم آسہ ہے ۔ کلرک بائے اس نے سے کن و چھان ہے۔ میون وقتر یُن اوس تیمن پینے با پھے پھیٹول باسان۔ تیم آسی سے بیٹے سیٹے ہو و نان نے چانے سی چھے آسہ بھیر تھ گو ھان۔

مرف اوس ہ پڑکلرک می دہن نے ہمدردی ہاوان۔ وَنان اوسُم نِواَز بَتِهِ کُرنا وَتھ بِحال ہِ پُگاہ مِتْم ۔ میانہ جابیہ اوس کُر عارضی طور پُنُن با پہمِر لو گئت بِسَ مُتلِق بِهِ اوس وَنان نِواَز بِهِ کَرناون مُستَقِل بَتْم پُگاہ بَتْم ۔ وفتر ک سپُری ڈنڈ اوس ترقی پڑاوان گومُت ہے وُز کیس اوس دفتر ک افسر یق ہے ۔ اَمبہ کتھ وِژ نے ہمجم تھ ہے جہ کوس تُس نُومَر اُ کھن یو مُحد درخاس ہے تھ مُنْر کو ڈِ پُنُن واویلا کو رمُت اوس م

يةٍ پَيةٍ تَبِنْدِس خاندانس يةٍ فراخدِليهِ تأريف كُر دُمْ تَح -

چہا ہو تر وفس نے اند رہے اوس کنٹس پیچ نوفس برس تل۔ دو بن چہا ہو سے اند رہے اوس کنٹس پیچ نوفس برس تل۔ دو بن میشو مینئی چھے کیلان۔ زن نے زائہد زانے ہیم۔ ایم شرو کو کو سیاب ہے اوس ہی سیاب کا نیم کا نہد اند ہی سیاب کا نیم کی سیاب کا نیم کی سیاب کا نیم کا نیم کی سیاب کا اس کا میٹ کرم سے بچا تھے۔ سیاب کا اس سیاب کا اس کا میٹ کرم سے بچا تھے۔ سیاب کا اس سیاب کی سیاب کی سیاب کا اس سیاب کی سیا

چپرا سی آویت دو پنم اُ ژھ ۔ نے پوکئن دن ذَر ۔ وُنِس تام یُس شور
بوزان اوسس سُه گویکدم بند ۔ دیماغس گو خاموثی مُند لیّؤ ب ۔ بیم ژاس اَند ر ۔
صاحب اوس کیا ہتانی لیکھان ۔ بون کُن وُ چھانے کو رُن کیاہ تام "ہِس" ۔ نے
آیہ ساریے سونچ مرم مُتھ ہے بچھم ہیٹس دولیہ ۔ رَثِ کھنڈ کٹل مُح کلم ، نے تر اُون
نظر ہے کو رُن بینیہ "ہِس"؟ وونی گو نے اُتھے سیّؤ د چندس کُن ہے اُتھ کو دُوم
درخاس ۔ صاحبن پلیے نو وکھوؤ را تھے ہے وُیٹس درَخاس ۔ مُح تھو ویہ مِرْ سے مَنر

ہے سے ہین و و بینیہ کیاہ تافی وَائن ۔ کھن گیہ اُسس مَنْزِ سے مؤنڈ ہے و کھ مینتن تھا تھم فر ہے وزِ فر ۔ گر وا سے گنی ہے چپرا کر تر ووبیا کھ نفر اند رہے ہے کو ڈنس مَرِ تھے ھا کرتھ بُرنیمر۔

المحميش نِش واتان واتان اوسُس به پؤرمهم پھؤرمُت بتم پُننِ الكارى پيھ پھؤرمُت اوسُس منابكارى پيھ پھي بھي مئت اوسُس منابكارى پيھ پچھتاوان - بئے مِكتبن لوكٹين برفن افسران تافي فرك يا درگومُت اوسُس بتم از كيا زِنَيْوس - از ييله ع بيه ووني منسران تافي فرك موقيم اوس، بيم بتم گوم اتھ - ووني گيتر كيس - درخاس تھو و

خبر کیس کالس بوئٹس کئے گئے۔ اور آسم بن بج مرد و و و کر آئیس کی دہنیں اس کے مرد و و کر کو منین کنے ہے ہے کہ کا اُسی مُن کہ بھے پر زناونے او کم بنی ورا ساوٹ کی دہنیں ورا ساوٹ میے کہ بھی یاد صاحبہ مِندِس مرس مُنز تشکد کشمیہ لکہ بھی او سُم نے اُچھو تلم وَلَا نی سے باسیوم سارو سے کھونے در ول نے ہمدرد تَمِنز اَ کھا کھ پر اُنی کھی اُن کے میں بیتھ میں مین نے باسیوم سارو سے کھونے در ول نے ہمدرد تَمِنز اَ کھا کھ پر اُنی کھی اُن کے میں بیتھ میں میں بیتھ کے در لاکن میں کی دہن اوس فر صنے سے بوت اوس نے میانیس میں بیٹھ وَ زان تَری اوس نے اسامین تھوتھ کو ھان۔

أ چي لجم دفتر کس دروازس کن دَرِية ينتُف کی دېن نيران و پهم بې و د تفس تھو د \_ پئة رؤ د سس پکان \_ د چھنی کھودٍ رک دِژِ م نظر \_ کانبه اوس ني و چيان \_ قدم زيٹھ روؤم بې لوگس تس ست پکين \_ سُه گوينې سے و چيستھ حاران دَن حَبر أسس نِيب آسم گيلس تل پزاران \_ گرنه گرخی کتھ نه بگز يوس بنگ كَيْنْهِه وَنَهِ أَس - أَكِرَوْ دَكَوْ تَالْمَ سِحْ مِكَانَ يَوْ تَالْى اللهِ تَالْى أَكِس مُولِلْ نِش واُ قر سُه ژادگو دُنة بيؤ تُص ميزس أحمس پاله - به ژاس پئة ته بيؤهُس تُن نِش - كُر ديئت چاپيه آدر -

بگریش زیا کھ کش کارتھ وہ تھ محی دہن نے کن ۔

" او تائيے ژنے كينهم بنوبى وونى رؤزے بوئباه كوهنس كانهم پُرگر ۔ اُز رؤ دُے بنیر کُنبی بقایا۔ ژنے گم و نیوے صاحبس سمکھن بتہ تُس درَ خاساہ دْيُن؟ ثِنْ كَيْه اوسُ مؤْخُرت زِ صاحب نِمِن ٱللَّهِ رَنْزِ وته بتم لوريم تارس مرُ پھ؟ نُوس صاحبس کیاہ آسہ قایدِ تو نونچ خمر ۔ مگر ژنے زوئھ نیم نِ امِس ماچھ ثن بو كر مُزكم يد مُنْزيران؟ أي مانى نے أندرم چھلتھ؟ كودٍ أمس بت يأني خيم بيكاه أس؟ چون كيس كريك أى اكرائي چھ أَسْرُر الماريونمِس خانس و چھنه أَنْدٍ \* يَهِ كُن \_ مِن تَهِ وَمُت \_ كُو دٍ كُو جِي يَتِهِ زَبان ، فِكْرِ تارے تصبهِ كَهَا كانْهه بيت درخاس زئس آبوے چار؟ کیس مجاوبوتھم، عنے نِش کونے آبو کھ؟ بے ہادہا کے ناوَتھ؟ ژنے واُءتھ اُزیامنے زنگن لیتر بۂ کیا ہ گرے؟ .....ییتے گوں بیر ہیؤ دفتر ک اہم نفر۔ یئنے چانی خالی جانے پؤر گرم نتے نفرلوگم یئھ ننے کام رویے گڑ ھ صاحب چھمنے سیر کتھے گران تکیانے أمِس اوس کس تانی پئن نفر لاگن \_ ڈا سے رہھ گام إنكر بمنك چهم بنير آوان بتي چهنم كياه تاني تو تماه كفر اتھو ومُت كُرتھ۔ رُسل فاللي چشم دباً ومرو - كمِس ؟ ي - كى دينس! ثن چھے نايہ خال آمت - إذ ولي إ یے چون درخاس ماتر وؤن گال کھائس۔ اڑنے پئتے آسر نے اُپھر اُپھر پورمُت ہے . خَبر كَيْاه وُلِفِهِ رِمارك آسهِ نَے لَيْ كَفِيمُت - پِكَاه كرى فايلهِ سِتَخْصَى مَهِ كُوكَه بَجا-سُر كَيْوَلَرَ كَدُّ ناوى تَهِ كَنِهِ لَكَكُه نَهِ چَوْكُو در متهِ - كَلَّارٍ كَي مِنْز چَهَنهِ كَتِهِ -" محى دين اوس وَ نان تَهِ بِهِ اوسُس ميزس سِتَى دُيهِ فَرُكُورَتُهُ دِيان -"وو فَي حَصَى اَكارَ حَتَه!"

عے کھؤت ہے ہؤ نے تھ مغربہ کؤ آفاب ۔ مگر کیاہ تافر باسیوم تو ہے روومُت ہوئو۔ ہے کیاہ چھس پُرُ ژھُن یَوْھان ہے تو رشایدگی دہنس پائے فِکر ہے وو تھم۔
"شخ بج ہے، وَ فتر مُرِ ہِ کر تافر بند ۔ چو کو در چھے رہیم خان ۔ تس گوھ ہے جمع مانی تیم مُور راوناؤ ن صاحبہ سُند وَ فتر ۔ درخاص پُنُن اَن لِرْ ے مُنْ اِتُلِتھ ۔ ووتھ ثریمہ چھے گوھان ہے تسمتس چھے شُرک شُرک سُرک گوھان۔ تریمہ کر۔ اَ کھا اُکھ ژیکہ چھے گوھان ہے تسمیس چھے شُرک شُرک سُرک گوھان۔ رحمدِل چھس نا ذَ کہ ۔ وای اِ یکھانوگ آگرے پھیش ۔ ٹر گوکھ غلط جابیہ ……

نیروونی بیتے سونچان کیا ہ چھکھ؟ گوڈ دِ نِهبرس بِل ۔ پاُ نُسبے چھمنے وُ فِی کِس کانہہہ چندس۔"

خوداصاب كؤتاه كارساز چھُ! عاً رَق اُس َنَم پُھُلِنَى بِيْتُو مِبْتُ مِنْ مَ عَلَى اَسْتُ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ م اُسم نے پوان نِرْکی دہنس كبتھ واتے ناور وہي كينہ ، سوب بُند نِر كر كرتھ بچونس اُ ك پائے ۔ بُتھے اوسُم نے وُنِس تام سَمان ۔ بِل آسه بَ زيادٍ كھوتے زيادٍ وُ ہ روہيہ ب ع كجر دوہي پنواه - تمر تِكُومَس ٹيبلس پاہھ تے دراس .....

☆

رُعم خان اوس دَفترس نیْرِ کنهِ چپه پهرِ مَنْز بَنتِهِ رَنان۔ میْاُنی سُتھ یؤز کر تھے گونارونار۔

" ژئے گُر احمقن کۆ رُے کئس مُتھر زِبۂ کیاہ دِمہِ چاہنہ باپھ وَفترس زول؟"

ے وو نُس۔ "بب ہے چھکھ۔ بہ چھنے سے مُصیبتس مَنْز۔ نِہِ کے رچھہم متے بچے نتے گڑھ جو مار "۔

تُخُرِّرُ أُ وعِ مِنْ راز دارنظر\_تھۆ دوۆتھے تھمس مِنْ اَتھِ دِنُھ ہِ رَثِرِ ہِ کھنڈ بیرژرثِتھ کُرِن اسنِہ مُنا۔عے ژاوزؤ میؤ - پہتے وۆتھُم \_

" بَ نَهْرُ ساُربِس بِيمِ افْهِر كيا كرنے \_ ف چھ پئے يم كتھ كُو چھ پُزِس أَپُرُ تَمْ أَبْرِس پِرُ زَكْرِتَه كُو ہرمننٹ چُلا وان، مَّر وُنْ بِس چھِ ساُرى ف ماتحت \_ في وَررمَم خانس - بيہ مهم كائه كاكد كن تة بنتھ تة كائه وايل كني جابية بتقوته - يتھ كُنْزِ ترْ بْس مَنْز چھے سأر بسركار بند ـ توريه فِكر كينْهه؟" تم ميز تتهمس أندك أندك چكر دِين بي كُنْزِ ترْ وْ ك ميز تُن روپئين مِنْد ك پَاڻھى وزُن - پته كو دُن ييزارٍ دُورِمَنْزِ كُنْزِ ترْ وْ ك نبير ته بيؤ تھ ميانان أچھن برُ ونْھ كنيشر ونى شرْ ونى كرنے - مے دو پمس -

"بُس مْيَانِهِ مِنْ كُنْ بِتِهِ فِي وُلْ كُنْ الْحِيْدِ وَكُلُوسَ الْآلِيَةِ وَكُلُفِ مَنْ الْمِيْدِ وَكُلُفِي يوت بيه بِهِ كَلَمْ بَنُن كا گدوَ رُق - باقِ لا كيه نيه به أتها بتر كُنبي - إِنْ روز بية نظر - بيه گوهم أز كافكر ن - بَهْ وَوْننم كي دين كُنبي اَفْدى نيم - "

محى دين ناويؤ زتھ ووليو خان \_

بهٔ روؤی - کینهه تو زم نه فکر - شاید و چه کر میانه تی مفیق سے کجہ

چنْدِ مَنْزِرہ پیہِ داہتم بر ونٹھ گنبر آ اومس آئُ تُجہ تمیہ جل بتہ وہ تھُم۔ " پکھ ساً بۂ دے کم ِ مُورتھ۔ میاً نی کر اُے جہجارواتی بتے جانے گو۔ مگر خبروار چھے یہ تھنم بینیہ گنبہ کا گدس اتھے بتہ لا گکھ یا یکھ بنہ کا نُسہ نِش بتر کتھے اِفشا گردھی۔"

أك كُفتْ دوشوے ميز رحے آپند پَيْ ھے۔ پُرٰ پَاٹھى سَپْد يودٍ بِيمُكن؟ خان بيۇ ٹھ كُلُف مُورِ بنو - ئەچھۇ اكبراكير كُنْزِكُفْس لاگان -

"بكو بكوميون نَفر بَسَة چَقے - خيالي تَصُوكِ زِ السب بكو اِثر اؤن سَه وُليه تأخ - خيالي تَصُوكِ زِ السب بكو اِثر اؤن سَه وُليه تانى - كُرِن بينيه وُ ه پنداه چَكر سبب بكو اِپنيه سَه تانى كانهه اپاينك كر يؤن - ميون لُوكيه بَسه آسه پُكان - اپريلس مَثر دِيه امتحان سبب بكو بكو سبب و ه و ه و چكر سبب الإين سبب المتحان سبب اپاينك لاكم سبب اپريل سبب خيال سبب بكوبكو \_ "

کلارک گھٹی جائے چہتھ ہے ہیٹھی نار دینہ۔سانی منگ گرو پؤر۔ چپراُسی رؤ دی پھر س پیٹھ شونگھ ہے۔ گیراو کرینے باپتھ۔ بے وق تھ ہے نے ثر ج کر کھ نیرتھ۔ یے دِژ رُحم خانس تھے ہے۔ یکدم پوس صیس۔

"خَرِكُس تافر بإي غ فاناية رككن يكان! صلى كر-"

رُحم خانن لُاح آ رامهِ سان أخرى كُنْز يَةٍ كُلفس يَمّ ينِلهِ منهِ مو يَتِو اَتَهَا تُجْس بدُشراريةٍ سان ووتھ منے گن ۔

" ژینے ہاچھے قسمت کون بہ کیاہ گڑے؟ ہُوشُتو کُنْر ومُنْزِلِجُی نیم اُ کھتہ اُتھ۔ بہر کیاہ کڑے۔ سارنے کمرن ہِنْزِ کُنْزِ چھنے یتھ میانُس کُنْزِ کُرِس مُنْز۔ مگر افسوس بیرا کھ چھنیم۔ گڑھ ھڑھانڈن قا درسر نیٹر۔ چپراسی ہا۔"

ے اُس کھور مو منے مُتی بتہِ لٹگان لٹگان در اس نہر ۔ اَنبہ گھیہ اُس گاہرہ ۔ قاُدِر چپرِ اسنین گرِ ووٹس کٹیم پہتہ ۔ قاُدِرَس آ و مثاً نی دلہل یؤ زتھ اَسُن ۔ دؤ پنم ۔

" رُئے نہ باچھے کانہہ راہ! نے نِش یُس اکھاہ آوئہ چھ آسان گوڈ چھمبن تے چھارن لؤ گمت ۔ ہٹر ہٹر چھرتھ چھ اُد یؤٹھ لگان۔ ثِر رُصنگھ اُکر رُم دوگلن دربدر کرتھ۔ یہ بے سیز عقلہ ہٹز کتھ چھے۔ نے نِش آسہ نہ صاحبہ سِندِ کم چ گزاد کر آد کس نِش آسہ؟ رُئے ما اوئے اُد یک ملالہ گومنت؟ کمرس نیم گنہ تھو و مکھ پر ارون، اُوے؟ یہ ہَا چھ آسان روب تھون ضور و ری۔ شھے کئی ہے بہ تر اوان گیوسکھ تے تیلہ اُس نہ صاحبس میلنگ گرنی ۔ باتے گوینلہ بہ َ ثِرْ اوِ فِی یَوْهکھ، صاحب اُسیَّنَ خودمنِشٹرس مِیِّنگ کُران ..... پَیت<sub>و</sub>ِ تَرْ وومکھ نا ثِرْ ؟ وولیہِ سِگر بیٹھاچھیے؟"

نے کو ڈو مدرو پین نوٹ بترویٹ مس

"ہُتہ هِن اُن پائے سگریٹ۔اَ کھٹے چمیہ ہابۂ تیز ۔ بے بیر اوس سگریٹ اُندِ نے ۔"

نوٹ کُرینے چُندس تھوان کو ڈٹم واسکٹ چندِ مَنْز پُنُن سگریٹ۔بیا کھ مے دِوان دِوان ویونم۔

"بَهَةٍ عَلِيهِ فِي الْحَدِيمِ الْحَدِيمِ الْحَدِيمِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

ے دؤپ کھرس پیڑھ چھم کھر پوان۔ خمر کیاہ چھ بنہ نی۔۔ کھ کھ کران واُ آئی اُسی و فتر۔ قاُ درَن مُرُہُ رصاحبہ سُند کم ۔ پَتِم گوسیوْ دُے بتم مُرُورووُ ن تعصی نکھے دفتر ک ہال۔ بیہ زَن گوس راجتھ بتہ چھس وُ چھان۔ ابتہ مگیہ کُنی تُرُ ہے وش ۔ ہَنتہ بُدگو فرقہ قصی بتہ پینیہ پھرس۔ زن بتہ بل آبیہ ٹھاسنہ۔

اُتی آیپر ژوواپاً رکا کائے آواز "شی"۔ ژھوپہ ہنزیپر آوازگریزے پیر ہاکس ۔ نے وچھوکلا مرک مُتے بدک ۔ بدلے نُتھو کُر ک کُر کُھُتو کُنی وہ میر پہنے مہن پہنے عین میزن پیٹھ تے فایلے تھو بکھ آسنن تل ۔ ساری اُ کھا کس کُن تھر کُر تھے۔ سے تعین ہِنْد کی پاٹھی ژوواپاً رکوراً چھ کران ۔ گئی کڑ کھ کیبہ "تحبر دار" ۔ نے پہوکنن بینیہ ذَر بینہ اُچھن گو بینیہ اَنبہ گؤٹ۔ دَفترِ کِس درُوازس مِتَّی تَرْ وَوُم دُوْ کھ۔ قاُدِر چیراً ک اوس ہالس اَنْد رِژامُت \_ مُہ آ ودَوان دَوان سے نش ۔

روں ہوں ور سے کیا ہ سے کیا ہ سے کیا ہ چکر آ ویہ ؟ بُتھِس چھے لیّدریر "ہے کیا ہ سے بھان چھکھ ۔ مع کُن کیا نے چھکھ وتھے کُو وُچھان ۔ " چھو رمُت ۔ ثرِ ہے بَعَان چھکھ ۔ مع کُن کیا نے چھکھ وتھے کُو وُچھان ۔ "

قاُ درَ ن دو پنم كيا هسألوّ بتم ؟ من وونس نه نتم كوسيو و سيو و سيالم كنهن مليلن و چھند \_ قاُ دِرآ م نكم يتم أتھس تھے مرتھ وو تھم -

"﴿ چھکھ سہ صبو؟ ﴿ ما چھکھ ڈۆلمت؟ چون کا گداَ سے نے پانے ٹر سے بیر مُزو و چھے ( ووزلینے - چانمان بیر مُزو کو چھے ( ووزلینے - چانمان رنگن ہِنْر تھر چھم صاف بوزنے یوان - "

ے ہمرومیزن ہنز فایلہ تکنوبۃ تر اونوں نہ آسہ فایلے موکلان تے نہ میز۔
فایلن ہند کی گریمی آب سار کے ہے ہائس وَ ہرنے۔ کینہ فایلہ ٹیر اُتھے لا کئے ستی
بینون بینون ۔ وُری وادَن آسنے بیمے پکنو جابہ ڈجمو ۔ مے تُجرا کہ ٹیبلچ سار کے فایلہ
تے واہر کم باقین میزن۔ ہُمو چہ یکھ تے بیجچہ ہُتھ۔ ہُر یمان فایلہ گوس پُتھرس
تر اوان۔

تھؤگس۔ ہُون گرنم دگ۔ گرد بہٹھم ساری ہے بٹس۔ کلم میز تنم گیرُ ن۔ نیِض اوسُم دوران۔ اکا نے فکرا ہم ۔ محی دینس کیا ہ وینے بگاہ .....؟" قاور چپرا سی اوس خیر کر گمرِ منز در امنت بتے ہائس بنیری کلف گرتھ گومُت۔ ہے اُس وونی راتھ بنیخ .....

ے چھے وُنہِ راتھ پُنِز۔ وونی چھس پر اران صُحس محی دہنس وَنہِ ہادرخاس نساً آم اُتھِ کینہہ۔ قاً دِرمُو ہے بَریتے ہے ژَلیے ہاصاحیے مِندِ پینے پر ونٹھے نہر ۔۔۔۔۔ صُحس!



## رأ و کو چنخ معنے

ازینلهِ جگرناتھ راوان ہیؤ اوس، سُہ اوس پر انہیں کھن نُو کہ معنے کر نِچَ کوشِش کُرتھ پائس تسلا دِوان ۔ بر و نُٹھ یکھ پڑھ کھ کرن واُلِس ہِ تَح بِی وجہۃ بحث لا گہہ ہے وو فر اوس سونچان زِ کھِ ماچھُ سُنُن ضروری۔ سؤنچُن زِکُر تام چھنا و فرنمُت زِکبِر اوس گوڈنیک انقلا بی ینلہ دبیون:۔ کبر اکھڈ ابزار میں لیے لکا ٹی ہاتھ جو گھر جارے آ بنا چلے ہمارے ساتھ جگر ناتھن دیئت ڈبتھ۔ گرس دِ ژ وو مُح تِدِ ناریہُتھ بدل تے نوہن وہن

ژھانڈ و دِیہ ہے۔مگر لار یوس کیاہ؟ و فر گس اوس تنتھ جنْزِ ہیتھ یَسٰ پہتے پہتے پکیہ

لارد کیا ہ اِنقلا آبی جگر ناتھس یُس اُنۃ عادین وہتم بھس پہٹھ گامچہ نے چھے
ہونے تل جہتھ ملرن کن مُدے گذرتھ و چھان اوس۔ پاں ژادر ہشہ ذَن آمہ میرہ
نیم در امتو ہونے مؤلن ہند ہو زالو مُنز کی مہتہ وسان۔ اُتھ ہونہ ہت اوس تمس ذیہ نی
لگاو۔ تَس اوس باسان نِس تہ مُنے زندگی یمن ملرن ہند کی پاٹھی مؤلن ہند ہو زالو
مُنز کی نیم سے گنہ ہے نے موچھ و بھھ نے زندگی رہے سے گنہ ہی برادس مُنز بند۔ ینلہ
وچن تنلہ کرنس او گجن دگ ہے اُتھن گوس کوو۔ ینمہ بونہ ہند کی پاٹھی بیکر مؤل
اکہ طرفے دؤ رتانی وہ تھ لہران رہے ہے کوششش کران چھ ہے ہینے طرفے گامچہ بُر اُ ژ

و بتھ رؤ زوسان اکی اُنمائیہ۔ تیلیہ بتہ ییلیہ سُر کر کیہ اوس دِوان زِ امِکی طر مُرچی یو ٹھ کھیٹی بتہ ساکہ سے غلاظتھ چھلیتھ والمنی ۔ نے دیا رن مِندِ خونیہ سِتی بلیمہ مند ور کوچہ چھیلیہ چھیلیہ وسنہ بتہ سرمایہ دارن مِند کریم وہٹھ پان گوچی نیم ژھانٹھ اوا برتھ بتہ بچکی حرام مازس کو ژھ سۆ رُے پھو کھوئن۔

تُس تؤريةٍ فَكِرى فِظْمَس يَهِ ظَالُومُس كَارَى يَهِ مَنْ وَوَيْهِ مَنْ فَى يَمْهِ وَجِهَان مَا فَي بِدِلِتِهِ - أكبه دوبه آيَس تِح پر أفي دوس يَه وقونه مَس تى تى ينه مِكُور وَيْنَ فَلَيْ لِمَ وَوَلْ وَلَيْ بَيْهِ مُنْ الْحَلِي وَوَلَيْ مَنْ اللّهِ مَنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ اللّهُ مِنْ اللّهُ اللّهُ مُن اللّهُ اللّهُ مُن اللّهُ اللّهُ مُن اللّهُ اللّهُ مُن اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مُن اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الل

مر وونی کی این توریم فکری نه وقتم بر و فقی کتیم کئی بدلے بیر و فتکر پانیہ .....و و فی چھے نظرِ صرف شینکان .....

راتگ بنگل چونس تر ہراوان ۔ بنگ ونوس پود زَن سُه بم پینم سَتَ آو۔
عالم دبنن ژهینی بتم میرو بنتر وق تھ زمینس ۔ زنگن پیٹھ بیوس پیکل بتم عالم دہن گو
ناخیز زدیم موزؤ ر ۔ گامک گام چھ ونان زیم آوبنگل مگر جگر ناتھ سس چھنے خمر ہے بیو
ہوا کی بم ۔ گام چھ خوش فہنی مُؤر روزُن پڑھان گر جگر ناتھ کیا نے ون ون بت آبادی ب

عالم دہن اوس کھا ہس مُنز کھو ت مُت اکھ کچھ گل ۔ جگر ناتھے اوّ ن سُہ کرتے ہے جا لاتھ کیت وَ ہہن ہے۔

کرتھ ۔ دو پُن ہے چھ پزی عالاتن ہُند شِکا رہتہ ہے حالاتھ کیت وَ ہہن ہے۔

ہے پھر ناون عالمس ۔ پہنے وتھ یم دوشو ہے شہرہ حکومتس نِش روپوش مسکن اُ کھہنہ یہ نُد دُوْ یا ۔ مگر شہر وَ سِتھ سُمیہِ عالم دہنس گر ہی ماحلس سِتی نفرتھ گرہ ھان ۔ دو پُن ہے مُند دُوْ یا ۔ مگر شہر و کے مرد ۔ جگر ناتھ او سُس گائی یَن سِتی بُنیا دی ہمدردی ہُند سبق پران ۔ مگر گر یستی سِتی ہدردی ہاسے ہے عالم سینے نِس ووتھ ہوس خلاف۔

باتے دوس ہے گیر اکب اکب پچھ ہوان ہے گری یکن ہے اقتدارس مُنز لگ بہاہ منظان۔

اُ خرس ینلبہ نہ َ اِنقلاب آونہ آش پؤر مئیہ عالم دہن آوڈ لتھ واپس گام ۔گوھ ہے کوت؟ بینیہ لاجن سوے ڈمین ۔ بینیہ رؤ دؤ رکی یکستن رہتن گام ۔گوھ ہے کوت؟ بینیہ لاجن سوے ڈمین ۔ بینیہ رؤ دؤ رکی کران ۔ بینیہ پرگی ہے غربھ پڑا نی پاٹھی وہڑ اوان ۔ بینیہ زھر پر برداش کران ہے اُ خرس پڑاران ووٹی پکیہ ہے جہا ذک میانیہ پھی سیانی پھی سال مالے کم کر ہاس ۔ یوتانی جہازن اُ کی سینری پہر پیٹھ بم تر وو۔

پہر آپہ وستھ۔ دِی ہے گرد گھے کارِمنْزِ آونے گنبہ کانہہ اُتھے ہے نہے گرینہ اس منز آپہ سار نے ہِنْزِ آوازِ زن ہے پھالے و نے۔ساری ڈکر زؤ موچھِ مَنز ہہتھ۔ جگر ناتھس چھنے پتاہ سُہ کو ت ژبیو و۔سُہ ژبیہ ییلہ یاد پیوان چشس ، باسان چشس زن ہے موتک عمیق سمند را چھ لالن دون کرینہا رُک لیّز ب کران ہے تان تان دویان۔جنکس ہے امنس ،موتس ہے زند گیے مُتلِق کھے کرنے کو تاہ سہل چھ مگریم عملن مُشْكِلهِ سان كۆ دُ كھ عالم دہن يبكله كؤمه تله نهر - پيته نؤمس زُو بچاونهِ خاط ٍ زنگه جوړژ بيتھ - جَنگك تأبير كُرُ وُ چھ اَمهِ كھوپتهِ!

مُرُوو فِي كَيْا زِپِهُ جَكُر ناتُفس بِرْ وثُهُ كَنِهِ كُهُ دُالان؟ .....و و فِي كُونٍ پِهُ بِرْ وَثَقِيمٍ پَاتُهُمُ كُتُهِ وَبِهُ هِ مِناوان؟ بونهِ كُو دُس پِپٹھ بِهِتھ جَگر ناتفس پِھُ اُ كَهِ اَ كَهَ و نِيْواس پَمُنِتِهِ بِوان .....

اَی وِزِ گواسانس پیٹھ ٹی گرتھ جہاز نیرتھ۔جگر ناتھس چھے تخبر ہے آسہ
آوازِ کھوتے تیز رفآر وُ ڈان۔گر غارشعوری طور نج تح نظر ہیز رسبز بونہ وُ تھرو
مُز کواوس اُ کس خالی جاہے اُسا نک نیؤ ل ژکل بوزنے پوان۔ اِ تفاقن آہے ای وِزِ
اُتھاسان ژکلس پیٹھ روپے پکھ جوراہ زوتان زوتان۔کوٹر آسہ ہو وُ ڈوکران۔
نظارِ اوس دِکش جگر ناتھس کو رُن ہے خوش۔ر شِکھنچہ جس اُ چھن راحتھ۔ جہانِ
آسہ ہے خمر کو ت ووت مُت ۔ جنگ ہے اوس خرکر بندگومُت ۔ تُس لوگ نے کانہہ
دونکھے۔ یاد پوس زیم چھ جہاز وُ فر کس مثل کران تے بین اُ کھا کہ کس پیتے دوران
ویکھنے خاطر چھ گامکو شرک کیوبڈی آنگن مُنز نیران۔

جگر ناتھن گر پانس میتی اُسنم ہنا.....جنگی جہازِ ژُلِتھ اسانس پیڑھ وُ ڈَو کرِ وُ ن کوئر .....دۆپئن ځمر وونی ماترِ عالم دہنس فِکرِ ۔ یا فِکرِ اوس تَس تو رمُت ځمر فکرِ ماپینیہ ۔اُ کھنظروینتھ کن میتر بیا کھ اِسانس تر اُ وتھ وفر تھ سُرُتھو د۔

公公公

## بنيل

ميَّا نِي ميْرِ تبليم پھيۆ رچھنم گرس مَنْز - كمهِ كشالم كرٍ ناُومے زنانهِ اُتھ چا ہے۔ زُيُن چھُ اوْ دُر - بينيہ چھس بېتھوٚ ك مُت - بازر نيرنس رکڻ چھم نيږ مهکتھ - "

تُحُ وَوْنَ ثَمَ ۔ " گوڈ نِکمِ جَنگِ عظیمہ پیٹھ دو پیس جنگِ عظیمس تافی یُس کلچرل ہیجان آ دَحُ دیئت مایپر ناز اُدبئس بیٹے مستفس زنیم ۔ تینے پیٹھ منیتِن وونی ژبخی ؤ ری گڑھن بیٹے تنکیھ میؤ اہم واقبے سید ہو بنے کا نمہہ ۔ یہا ہے دگ چھے ساُنِس تہذیب بیٹے اُکر بناُ وک اُسی بیہوال۔"

ے و فن مُس ۔ "ے مُساً پاورَ گ یاد۔ وُنبہ چھنے تا بھدران۔ رہتے کول ووت ہورتے ہِر چھنے تھے ھانا ن۔ یہ بِر زَن چھنے نا ڈی جُن تُرتھ گڑھان۔ کمرس چھِ ژوواپاً رک وُلِی نتے کھڑ ہے۔ بورچھ وُتھے تھ آمُت ۔ پٹتے مین ژنجیس وُ رکی سُن نے میانے زِند گِیہ مَنْز نتے کانہہا ہم واقبہ۔"

ئے وفر تھم۔ " جانبہ زند کیے منز چھ دو کنہار۔ پرُ ان چھکھ جدید یانے مغربی ادب بتے فلسفہ مگر روزُن چھکھ یُڑھان مینبہ مونڈ کیہ مِند کی پاٹھی کرْ رِس مَنْز۔"

ے وۆن مُس۔ " کر کیاہ؟ یُوھان اوسُس بیہ بتہ کژیر نہر نیرُ ن۔ بدل گرس اندرزیوّن بیوّ ڈ اسمان و چھن ۔ پُکُن اوٚ ندیوٚ کھنجُن بتم پرُون کیکھن مگر میاُنِس یَوھنس کیاہ حسر چھُ؟"

تخُر وڏن نم۔" دَپھ ساً چارِ کياه چھُر اَز چھُ دُنْ ياه ژميومُت \_ سمسارچھُ ژھۆ ہے۔"

تَمُ ووْن نم \_ "پینه لو کچه متم تجربه سوّس زند رُکیهِ مَنْز کوْرتھ کیا ہ ژن حاُصِل؟ یُنْکُ متم یوْتِ زُوتھ تَنْکُ لیو کھتھ ۔ مگر تیؤتے ماچھ پزر؟ ژنے چھے منہ پُنْز ذاتھ پر زِناُ وہِ ہو!"

" پيه کنينو ها زُرِيران چھکھ تي ڀٽر چھکھ زِ سٽِس کائس ڀيمبر تلک تنہ

مؤ حدؤ د نِند گِيمِنهر نيران - مَّرتأَبُب چھُ نِه تَهِ كُونِهِ چھُ پتمِ چون تَجربِهِ بنان - مُه تَجربهِ كُونهِ چھُكھ ثِرْپتے ليكھان؟"

اُمبِ وِزِ آبِہِ مِے زنانے مَدَنُس \_ تَمبِ کو رُم آلو \_ بہِ وہ تھُس بون ہے اُمی وِزِ پیوم میرِد عبل اُننے نیرُ ن بتے وائس بروثھ گنہِ لُانہِ روزُن \_ دوپُم بیہِ گوجان \_ پائے پیہِ کُنے زوٚ ن تنگ ہے نیرِ ۔ نتے گڑھے نامخاہ مِس سِرِی بُنھی لاگے \_

مگر واپس پتھ وچھم ئے أتی پہتھ۔ اُخبارس خمر گھ سنيومُت۔ ہے بؤ بنؤھُس رئے لہِ گن۔ امی وقعۃ گوسڑ کہ پیٹھ شور۔ نے وُچھ دار کُر ۔ خَبر کس اوس مہم وہس تل گومُت ۔ لکھ اُسی وُرْ یورس مُکھالہ سِیّ دگان۔ نے دِرْ نظر وہیتی وُلْ نِ منون زاُلْ کارکانہہ ماچھ تل گومُت ۔ یر ھاکانہہ کھ نہ وُچھتھ گوم اطمینان ہے ہے بنیوس صرف تماشہ بین ۔

يارس يتروذ بُم:-

"وُ پَوْساَ مڑ کہ پپڑھ مکانے آسنس کیا ہ چھ یہوے فاید ۔ کام کوٹ نے آمیہ تے سڑ کیہ ہُنْد تَماشہ وُ چھتھے نیر دوہ ۔ . ۔ ۔ نتے چھکھ ژ بستیہ دؤر کو ت تام روزنے گومُت بینتے نیزنان چھ نتے ندزا نیٹھ ۔ "

ہے وَ نِتھ کھوْت مے بوش ہیؤ تِکیا زِنَس زن پھوْ رہے میانہ کتھ جواہے۔ مے گر اسنہِ ہُنا۔ سُہ اوس گنہِ بتہِ ر دِعملہ وراً ہے تماشہ و چھان مگر و چھان حُمر کیا ہ۔سونچان حُمر کیا ہ۔

تنْ ووْن نُم - "يهِ چھنم اللَّخِ كتھ - أكر مهكونه وني تماشه بين بلتھ بتر

رؤ زِتھ۔ پائس أند كر أند كر تر اونظر۔ إنسان مُندمُستقبل چھ غاُريقينى ۔ غاُر مۆھۇظ ئا \_ كَهِنْ ووميد چھنے ۔ ووٹھ تر ھائٹھے كھ گر و؟ كمبر خاُطرٍ؟" مخ تھوداً رہے تھ ہے نز ديك گردھتھ وؤنمس ۔

"تله سأكرة بأك كأماه - في چهُ مكانه خأطرِ قرضه با پي كلمس مَثْر فارم بورمُت ـ ژن چه و پي كه كرى زا فر \_ في دوناوة واربر و فق لون الماء نته يم ژور پائي و بر كوارك - پيته كته بنادٍ مكانه - كورون چهم خاندر كرن - رئاير گرهنس تانی چهم يه زمه وارى ته نكم والنی - يته شامس پيه هم چهاسائر وسه - "

" برؤسم چھُ اُ کھ غلط لفظ۔ اُتھ چھنے کانہہ مانے۔ دراصل چھُ اِنسان اَ کھ ججہب وغربب بے مانتر خلیق ۔ اُ می سند زیو ن متے مرُ ن چھُ بسر۔ یہ بسر زائن چھُ میون مُقدر۔ امیہ نِشبہ میکیہ نے سے کانہہ ڈ اُلِتھ۔ ہے ہیکیہ نے کانہہ سیاستھ ممکل ہتھ۔ کانہہ دُنیاً وی زال پھساً وِتھ۔ بہ چھس اَ کھنو دکھیل کلچرل اِکا کی ۔"

عے پہو کمیہ تانی کتابہ مُند ناویا دیتہ وو ن مُس:-

" بِهِ چَهُ کُمهِ تَافَی انگر کِو کِتابِهِ مُنْد کُونیشن quotation ونان۔ چھکھنا؟"

تم و و ن نم ۔ " نے بیر کنٹو ھا پو رمُت چھ سُہ چھ میاُنس خونس سِ ت رلیومُت ۔ بیر کتھ وینے پُٹن نتے کتھ بنے۔ بیر وینے پنج بہودُری کرپاً دِ میانیہ بابیہ نِ دُنیاہ چھُشر وکیومُت ۔ بہودُری کرپاً دِ ۔ مارل بولڈنٹس moral boldness۔" امیر پتے گوئہ تھو دو تھے ہے ہی تئن کانپن ۔ "بُنیل چھ یوان۔ و چھ گردِ

المبكه وتهي \_"

تُس ژُ ج کُرُ کھ نیرتھ۔" ہے ہساً چھس صرِ ف بُنلِس کھوژ ان۔ ہے چھس دَ پان جا پائس مُنْز کے دوّ ہے بُنلی یو ان چھِتم کیا ہ آس کران؟"

یپه و نان و نان دور پو سُه مپیرن کُن بون \_مگر بپه و د تُفُس منه تِھوّ د \_ مخ اُ س حُمر بپهِ آسبه کانهه فژک سڑ که پنگی مِژ ینیمپه سخ مناُنِس دٔ جی دیواړ مکانُس گؤړ گؤړ گو دیته سڑ کپه گرډ ؤ ژھ۔

پُزک پاٹھی تہ زَن پیہِ بُنیل مے پینہ رئے یون وسُن۔ نتہ گوھیم زنانیہ بھر ٹھ تے اور وسُن۔ نتہ گوھیم زنانیہ بھر ٹھ تے اور واتم نیم گراں کھوڑان بینیہ بُنلس ۔ گروَچھُ مکانیہ اُندر کا اُندر کی کھو کھر کورمُت تہ بُنلہ سِتی چھُ اُتھ وو فی پپٹک قرہی اُندیشہ ۔ خبر جا پانیہ واُلی کی وال تے آمہ تممس خبر یُس یون ژوّل ۔



خرگر معجزن أفي أحرث نے اکھ الم کس فی زبیکھ۔ ہے نے ہے نہ فقار۔
فقار و چھتھے اوس اُسے دون بحث لگان۔ ہے و ژھوس :" پے زبچار چھ دو ہے نیران ہے پائس کرہ ژوچہ بھن اُنان۔ اُٹر یڈے
چھس!"

قار کم کنس تل ونان۔ " اُتھا اند رچھ حکمر کیا ہ ہر۔ نہ کس فقار آ سے
اُزکل جھس بڑی مؤہنوس گرروزان ہے پنجو ژوچہ بھن پائے اُنان۔"

" يمِن آسبس نمِ مَنكُن تُكان \_ دَ يه يو چھِ كَيْاه كرِ!" " يو چھِ چھے ژے يتے ہے ۔ يبِ چھُ بدلم ہے عالمس مَثر - أى سُنْد أَصِل فقاً رُسُدُ عالم اوس بِهِ نِهِ اُدرِ شِهُمُ اوسُس وَلِتِه بِهِ کلس ل بَرُو وَ فِی دِته۔ پائس سِتَ اُسان بَهِ پکان ۔ ینلبہ کھڑ او کھورر ببراند ربند گیوس یا پھی ن لؤنٹھ گنڈ ک تاریجے یکس نظراوس اَدِ وَ چھن کھوؤ رثلان ۔ بہراوسس ژوچہ وَ ج رٹان یؤت کال پھی ن موکلا ہے۔ پتم ثرینہ کانہہ بہ بنہ کانہہ ۔۔۔

موڈس تل واُ تِتھ اوس من ہے دؤر تانی وُ چھان۔ مے بتر کیاہ کا ہے اُ س۔ اُ کو سِنْز ووتھِ بیٹے، اُ کو سُنْد کلیمِ نژناؤ ن بتر پائس سِتِ کتھِ کرینِ ژرژن بتر شینگن ۔ ظاہر پاٹھی اَسُنْد بُتھا ہو چھن بتر بس۔

ینلبہ ینلبہ بیہ سونچس کو هان اوسس أتى أہم کئس تل کڑ کھ کو هان۔ نے اوسم ونان:-

" بیہ دیلی نئر پھائن نظر۔ اُ کو سُنْد اَمِسِل بُھے چھ بدکے۔" ہم اوسس درجواب ونان:۔

"مون مكه بها! مقام چھے ژئے ہے پر وومت ـ تُل پردٍ - نیرنهر - "
افسۇس! أى مايؤ زسون بحث!

" مگر به كۆت تر اوتھ ـ كوڈ وُمُ كوركس چھے ؟"

ذَن به رُوْدِ روّ له مِهُس \_ زالس لچه مرد كَاڈ مِهْدَك پَالْمُح اوسُس به مُنْز
مراكب وَهر هم رُهم كران ـ فقارن اوس نُس بُتھى چُن گينتين تھے وتھ
روّ لهم مُت ـ



## رَ يو ط چھم چندس

ینمبہ و ز ڈاکٹرن نے ربوٹ دیئت تُس اوس کلم بون کن ۔ بہ أس نے تئم سونش کوهنس گوئے ہے ۔ بھر کیکھ تئم سن نیش گوهنس گوڈ ہے گئے گئے کہ ہون ک نے وقتی کے بھر کی ہے گئے گئے گئے گئے کہ سن بیٹ البدا سہ ہے ربوٹ دوان دوان تئس بھر البوند گومُت ۔ اس بھی آسہ بیس زائڈ جش واہراونے آمرہ جتم با کھی نیچ کرونس آبس پاٹھ تیلے چھنور پہنے ہے دون نے دون نے ہوئے کہ دون اندازے تکنازے کے کتے و چو تُسند رن نے دہور کے گئے کے اس اوس کلے بون گن ۔ بھر کا گدُ ذیئت ۔ تُس اوس کلے بون گن ۔

عے پورزپوٹ ہے ڈاکٹر واکٹر گوم سور ے مُشِتھ۔ خَبر ہے اوسے پکان کنے اُکے ہے جابیہ کھڈا۔ پکونی لُھ ژلیہ وُن سُمے سوڑے گوو مے اُندی اُندی

رُ ہتھ ۔ یہ کینژو ھامنے اُند ک<sup>یکھ</sup> چھ یہ کینژو ھامنے ویو دچھ منے زَن اوس تمیک مؤله کژر راز لؤبمُت \_ رَبِوْس مَنْزِلْبِهُ تَقِي پِرْتِهِ كَانْهِهِ كَتِهِ أَس كَانْسِهِ مَتِهِ كَانْسِهِ انسائس سِتَى رلان يَتِسَ لو كُوْكُرُ هان \_ ع هيؤيُن گيؤ ريُن \_ قَدَم مِيْتِهِ مُ كُو بَحْ \_ يه رازاوس بيرلوية وأب\_أ مح كوبير رأ ورئم فأرى يكس كن نظرتجم سُه باسنوم آوِسنو مُت - كُنْد قَدَم كُتين تَعَكَ إِيهِ كُس كَتِهِ شَامُس چِهُ پِرُ اران، قَدم تُلنه بيهم بينيه بتقرس تر اونس تافي كياه ميكه أمس كدرته - به ميزت منكم عنن - - -ميَاينهِ دارِسنِدِسيةِ دسرُ كهِ ايارِ چھُ بُهُ بُدُ وانبِه بِينْجِهِ بِپنْھ رِبتھ زوسان بنہِ وُ گرِ تھی ہشتھو کہ کھاران آسان۔ تبرس چھے تئرید نے اُک سِنْزِ زندگی مُتلق تئر أُسِتَه مِيكِهِ مِه سودا گاريني يوسه خريدارس سودا كم ية نخرٍ زيادٍ بِكنان چيخ ... أى ہِنْد بن بكين بتے ووثن كس چھ ميانے كھوبتے زياد شأبد \_ كھنيشو كھنيڤو كيے وني كاليح لذكم بتم كور . . بوشه كلهن تل يهنز راز دارانم كه باته كر چيخ من بغاً ريؤ زم منه يہند بن سڀن ہند نارئس ہيكيہ و و نر بے بغاً رژھيوان ؤچھتھ ۔ -

يمير رازچېر کتيم ونه با بېر - رکنېر ونير نيم؟ مخ پھطير بول - مخ چھ ونُن کيا هتا م مگرؤنتھ کؤ تاه ميکيم - ديو دِليکھند ڀٽر کو دينر -

گر واحنه و زِ اوس من أكس أتفس كه قد رَ بوث ته بين أتفس اوس منز باگ سكريم تو نگله متى زوّ د مؤ گومت يُس من رَ بوث پَران پَران موچهِ اندر چېررو د مُت آسه ہے۔ گر واُرتھ پورُم رَ بوث بينيه - اُتھاوس پاچھ كنه ناو ليكھتھ - ناوكياه . . . اَ كھ اُسم و فريتم كِثْدِ و فر كورائن - ياون مُرْ - بُتھى لبن نادٍ بر ينهم نيران ته پكنه ستى خوش بويد مېنز داد اينگه اکنه ته دلنه پان د مه أى سه نير نه بر نه ان مه به بر خو کل د منز چشم جا دَ بهان کزلا دِ مَنْ چيخ کر نور سسوز ه ه گانبر وتھ ينم کو سون پنون أى مينز چشم جا دَ بهان کزلا دِ مَنْ چيخ کو زن گره ه منگه ته منگه شوه به به بر را پو به بينه - حرف حرف ق مين گو زن موشن منگه ته منگه ته به به به و د فر أمس تشم شومس پر اران ينله را پونگ أخرى انکشاف پوزنير ؟

منداوس مُنْزاَتهِ دو دمُت - دَگُ اَئِن اتهِ پِنْهِ نِسِنِس دِل تَهِ اَنْکُس اِنْکُس پُهَالْہِ فِی اِنْ مِنْ دَالِی اِنْکُس پُهَالْہِ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مَرْ مِنْ مَنْ دَنَهِ یَسُنْدَ رَبِوٹ اَنْھُس کَا تَهِ چَهُم کِنْهِ بَنْدَ رَبِوٹ اَنْھُس کَا تَهِ چَهُم کِنْهِ بَنْدَ رَبِوٹ اَنْھُس کَا تَهِ مِنْ اِنْھُس پِنْهُ اَنْسِ بِی اَنْدَ رَبِوٹ وَ نَهِ وَلَیْکُونِ اِنْکُس پِنْهِ اِنْکُون مِنْ اِنْ اِنْ اِنْ اِنْکُون مِنْ اِنْ اِنْ اِنْکُون مِنْ اِنْکُلُون مِن اِنْکُون اَنْدِ اِنْکُون اَنْدُ وَ مِن دِوان .....؟ وَنِیْمَ مِنْ اِنْ اِنْکُونَ مِنْ اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُمُ وَانِی اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُون اِنْکُمُن اِنْکُون اِنْکُلُس مِنْکُون اِنْکُون اِنْکُمُمُ مِنْ اِنْکُون الْکُون اِنْکُون الْکُونُ اِنْکُون اِنْکُونُ اِنْکُونُ اِنْکُونُ اِنْکُونُ اِنِنْکُونُ اِنْکُونُ اِنْکُونُ اِنْکُونُ اِنْکُونُ اِن

أندرى آسم دگه متح زَن متم رينه بيلان نيئر كركمگراسنه مهنا اندرى دِمه التحس موثع بين بين الدري آسم دگه متح رينه بين التحس موثع بين جابيه دِمم ژه هو زِچها سنا بين كانهه الله الدري تاريخ وأطر دمه لفظن وفرن ولسفا كانهه تحر وئه فلسفه متر كيا آسه تمه وراً سے به اسه زركن متح كاكمان مند من اشتهارن منز و چهنس بال چيز ؟

یاون مُوچھے بے پھرو ک پاٹھی پنہ نِس واد ہارس کے مور متے ہے چھس تھ بِرْ نُوس پِرُ اران یُس أی سِنْرِ زند مِمیهِ مُنْر وَ فر متے وَ فر بتھ میکہ ۔ مگر سوچھے بے تئمر۔ سُلهِ ووتھان رنان پہوان، خاندارس دفتر نیرینه وزِ ژیر تانی برس پپڑھ و جھان روزان یو تانی سُر ظرِ ڈلمِ، شامُس تو شان بیٹ صبس روشان ۔ دو ہلی تار کھنبس پپڑھ اول بناونچ بِسُرہ کران بیم را ژن گاشہ تی نگل و بہ ناوان ۔ اُنتِه چھنم وہ بَن جساب۔ اُنتِه چھ سے و بھ وتھ ژلان ۔ مگر میانی کئی چھ خبر کتھ اُخری پر ثوبس پر اران ۔ ریوٹ چھم چندس۔

يەرىيەك كۆ ۋھاپرائس -

ز وسے لد بُدُس سودا گارنے سے کالیج لُدُکِین کیا فرق پینے؟ ہے ذَن کھار پانے رپوٹس بِہُند سے ناور ہمن روز نے حُمر ے۔ووں گو یوسے دَگ مے پائس اسس سگریئے سے وَلگے ہمتر وزنے سے کُرن سے کیا ہ کریم کا نہہ۔سوچم ژالن ۔ کا نسبہ مہلے نے ہا وتھ۔

ڈاکٹرن تر وؤس جادے دولابس۔ پُئن بُتھ بتہ ہوؤن بنے۔ سُہ ژھانڈان ژھانڈان تُند مطلب بتے تَند بُتھ بدِ کڈان کڈان آس نے ہتے بُد ک بُتھ وُچھم تر بتے پرزناون کوشش کر مور ۔ منے یا ژننے۔ میانی پاٹھی بتے بے بروشھ تَم کیتو۔

حُمر من بِياِ أَتِهِ كَيْنَهِهِ مُهُ لَبِن مِيَا ؟ حُمر سُه آشا گو فر پاينه بند زند ك؟ من رَ يوك دِينهِ وِزِيتِهِ كُرْتَمِس بُهِ تَرْ اثْرُ ووْتَهمُت اوس تَمهِ حِسابهِ چَهُم بنهِ باسان سُه آمهِ ووذ به به كورنس ناپریشان به بهم من پَنوْدَ دَگ به بیته مادِیم قرار .....

#### بته مهُ سأَ ذُكر او!

مُتِس بازرَس مَنْزية لو تى بيؤ گھ سس -

ہے بہ کہ سا چھس بحث کران یا شاہرتھ تاران۔ بینیا پیشین یکھ لؤ کم مجمس مَنز؟ تے بینیا ینلیر سؤٹھ ہؤٹھ لا گنے مو کھے تہذیبس تے وُنیا بکس رواداً رِس چیر تھکھ پُڑیم کر نی ۔ تے تہذیب یافتے آسنے مو کھے ژھو پے پُڑیم گر نی جینیا ییلہ تو می ساری اُسان چھو؟ گرساً دَیہ دَیہ۔

ہے اُس کو تہ ہے کیاہ کر تو ہے؟ تو ہی چھو پیمس میانیس میس پیٹھ اسان۔
وہ فی گو میمیو نے مؤت تکنیا زِ اُمِس نکھے چھس ہے بہتھ ہے وُ فی کس چھس ہے اُک مُندِ ہے انفرات تو بی چھوسوال کران ہے یکھے ہے اولیہ دولیہ جواب دِوان چھو ، گنہ وِ نِ مرز ف اَسنے ہمنا کران ، گنہ و زِ روب کران چھو ، یا ہے مانے گنگرار کے کران چھو مرز ف اَسنے ہمنا کران ، گنہ و زِ روب کران چھو ، یا ہے مانے گنگرار کے کران چھو تو بی چھو اُسان ۔ اُسَن مکر چھو وہ تھان سائر ہے واہراونے پوان مگرمنے نِش واُ تِتھ آرِ بُر ثِر بنان ۔ خبر ثَر مان ہے ہو نے نظر چھے منے نِش واُ تِتھ آرِ بُر ثِر بنان ۔ خبر کیا زِ؟ بے پیمس مُتی مُن نفر چھس ہے ۔

مهٔ سأیی نو آرمنه پپڑھ۔ به نسأ پھس پُتھر پیومُت۔ بهٔ پھس زاُنِھ ماُنِتھ پنیتین سراکه پپڑھ بہتھ۔ بهٔ بَساً پھس مَرُس مَنْز۔ اُبو اُبو به ونودٍ نه کہیں۔ مگروه بنے زاُنی مَوتم ۔ تو به پھنم اُک سِنْدِ اُسنم سُتی یا بمواولہ دولم جوابو سُتی یو کم پھولان کیننہہ۔ بگر کم چھوتو ہی غوطن گڑھان ہے اُک سِنْدہن لفظن ہے حُرکتُن مانہ رُحاران ہے واٹھ دِوان۔

مُوْكِيا المُح أَكُو بِرُرْفُس وَلْي "رمضيا الجُنْدس بشيا كينْهد؟" مَمْ

دورنس أتهد يم رمضم متى رونس أتهم بي بينه المنتجبين در سم دى دى ثيس كذيد -

مند کر کھالہ کہ کھ ہے وہ کی نیتہ ۔ نوکی ہے کہان عُلمان کھورہ س۔ بنیتہ مجماہ لجووو
منا ہے تھو پر آ ہے تیج ایلانیا ہے کر بے وہ مگر بۂ قدنیہ ہا کیاہ؟ بۂ بیتہ او سس ہم کر کہ میا ہوزان ۔ مُذَ ہے وُنی تو م ۔ کر کہ آسم باسان واوکی پاٹھی و فرتھ گڑھان ہے کر کہ ہے بوزان ۔ مُذَ ہے وہ نو م وہ مندکی پاٹھی ہور تانی تھے ہی لیتھ و نیے یوان ہے و نان ۔ بوزن والی مجمع لیا ہے وہ میشور کی ہے تھے جھا؟ اُم مینز اُتھ بے رُخی آ سے ضور و رکینہ مطلب ۔ وونی گووطفان چھا آئی۔ " ہے تھے جھا؟ اُم مینز اُتھ بے رُخی آ سے ضور وکر رکینہ مطلب ۔ وونی گووطفان چھا آئی۔ "

مُشكرُ چھس كران پنه نِس صؤرس زِلوٚ ب كن اومُسس - دِلن كَدْنم ننه ووثھ ية مجمس مَنز گوس نه شامل -

مَجْنِ مَنْزِ چِهُ مال ووتھان جَل موّتُ زَن چھُ رمُضَ تَمِ تَتِمِ چھنا کنِان ہور یہ ہور یہ ؟ تھو کہ تاثیے ووتھان چھ اَسِنْزِ ۔

اَدِ کیاہ ہے و نی کس یکھ مجمس منز کران؟

ہے منہ بتر چھو کمزؤ ری۔ پیژھا تو ہے اُ کس اُ کس چھوِ۔

خرکیاه کرنے در ایوس گر ۔ یا دکس چھ؟ بوس ٹیری لین سؤلس اوسس پئتے ہے ہر وائھ و چھان ۔ گاسے بیٹے ہیں ہے اُچھر واکویت و اصبہ سس بیٹے ہے اور ان ہے خبر رؤز م نے یو تانی رمضی پئتے ہیں ہے اُچھر واکویت و اصبہ سس بیٹے ہے اور ان ہے خبر رؤز م نے یو تانی رمضی پڑی کو کالرس تھے ہے و ثر م ۔ اُکھا کھ کیل چھم دوان ہے اُچھن بر وائھ کنے چھم سروکھ گر واد ہیر تھ گرہ ھان ہے کھور وائی ذن ہے میلیے واد ۔ کالرس کرنم مثیف ہے کھس گرفتم مالے اُتھو تھے دی دی دی چھٹھ ۔ تو جی مدد پونیمتھ زؤم تھی کارس کرنم مثیف ہے کھس گرفتم مالے اُتھو تھے دی دی دی جھٹھ ۔ تو جی مدد پونیمتھ زوئم تہندی کی سے نالے منز دیمن نالے منز دیمن

مرقلم مؤگلهٔ مؤگلهٔ م قلم کتوانیم با سه اوسس دُگری ها صِل کریم پیتم مدِ
فضول زائیته گری تر اوان ۔ اکفلطی اُسِم کر مرد تیم بینا کھتے کر ہا؟
میٹس کھو ت جشمیہ تیم و تھم ۔ ان پڑ! اُلؤ کی پھی! (حَمر میون حوش لوٹے بُتھ وَ چھتھ مالچس دِکس گرا ے تیم زنانیہ ہمند کی پاٹھی کو رنم خطاب) تیم دیئت نم پینیز چندِ مَنْ قِلْم کر تھا ہ ہو میا اُنسی پیٹھی میس کوٹھیم چندس مُز پینیز چندِ مَنْ اُنسی پیٹھی مِس کوٹھیم چندس مُز پینیز اُنسی کوٹھس پیٹھی مِس کوٹھیم کا لوند گومئت اُنسی سیٹھی میس کوٹھیم کے کہو کا لوند گومئت اُنسی میٹھی کے کہو کہ کا اوند گومئت اُمیم میں میٹھی کے کہو کہ کا اوند گومئت اُمیم میں میٹھی کے کہو کری چھکم ۔ کمیہ کشالیم اوسی ما و دیو مبر اُ وی سومبر اُن کے سومبر اُن کے سومبر اُن کی سومبر اُن کے سومبر اُن کی کھی کھی کی کھی کیا دی کھی کھیں اُن کے سومبر اُن

اُ کو ہند کاور کے قلم دِنن مورس ۔ ساُدِ ساہِ کا پیری و ثِرهم۔ دف ہنم ۔ "رفؤ تھوؤ چندس۔ ماتا مال چھیا گردھن؟ کِتاب ہا چھے مُو رتھ۔ کرؤ دیخط۔ کرؤ دیخط۔"

فيركر لأوص

ووفر و نوتو الرو لكه كونايار ينيتر؟

تهِ کیاساً زِ ژَلَمِ هِا؟ بهٔ ینْ ووزی کانْسهِ مُنْد "نفر "بنیوس قومه کیتر گوه ه برداش - تومه مُنْز چهٔ پرته کانهه کانْسهِ مُتِم کانْسهِ مُنْد "نفر " بتم ادِمحفوظ زندگی محداران - چهنا؟ چهامیانی به کرامات پُز کِنمِ بنم؟ مَتِم مانی توم نقاریامؤت \_ تو مى ؤنويېمس فقار \_ فقار صاب ! رمضه صاب ! منه چهراً ممس وَنُن مو ت \_ رَمضهِ مو ت \_ فقاً رگو سُه يُس پائس مو ت وَنهِ - پائس لبكه كِرُ \_ اَسِنْزِ فقيرى سِتَى بائ وَتُهرا سنهِ مؤجُب چهرُ منه بتهِ أمس مو تُخ وَنُن -

پتے؟ پَتے کیاہ گؤ ژھ گؤ شوں؟ تہ گرتھ تو ہے خمر چھ تے ۔ تو ہہ یہ یہ سیّ کہ سیّ میں سیّ میلیہ وادِ ژھنڈ دِ ۔ کِنے میْاندِ زیفِ چھو وَنے ناؤ ن پڑھان؟ ہے میّہ کیاہ یُنتی چھا روزُ ن؟ تو ہہ چھ جلدی تے میّہ چھنا؟ گرِ گڑھ ہا ہے تے والی جل تے کوشس کر ناو ہا چید ٹھیکھ۔

رَّةِ هِ جلدى حِهم يِهِ هِ رُبِيهِ عِيهِ عِيهِ مِهُ مِهِ مِهُ مِهِ مِهُ مِهِ مِهُ مَهِ مَا مَهِ مِا وَ بِإِن زِكْمِ والمَّهِ بأَ كُلَّهُ مَهُ أَتَهِمَ مَهُ مَهُ مَهُ مَا وَ بِإِن زِكْمِ والمَّهِ بأَ كُلُهُ مِهُ مَهُ مَهُ مَهُ مَهُ وَأَلِس -



## بيًا كهريش نامي

عروبي والمراجات المراج المراج

- تلبه أس كشير ريش وأر

روضته بهته أكسفرس نيران ته ينتى گورلبو كه تى پھيرے يه بات ته ثالد روسته بهته أكسفرس نيران ته ينتى گورلبو كه تى پھيرے يه بائد در مگر تھ واقاق أكر شازے گرد هان در مه ته ينله م كورن بائے نيم كر يو و ته سفرس دوسته بلئه تار دِ دُو وَكُه حربتم دو به تكس دُرْ يور بهندى پالھى يكس پر زِ ناوته سوارة ن عارته بهت أجه وابراوانه آيے يه زيه ريني مس وا نكو الله ندى تر أوته ، ووزجه أجه كرته ، سكرين بهندى دِ وَكُم بكه تر اوان مس شخص ما چھ بائه كرتانى مرائى من شخص ما چھ بائه كرتانى مرائى مرائى مى الله كارتانى مرائى سوت مند ـ

۔ سُداوس بدکے وَق۔

پرنٍ ناً وتھ بتر وژنے ڈڑ یورس کا نُسبِ سوارَ تھے ہو اُز ہالا ہے کھ بَبا۔ سو ہے پیہِ ہے برتمیزی ماننے ۔ صرف کر لگو خامؤشی سان نظرِ تَس پیڑھ مر کؤ زیتے پنے ناپن چندن چیر تھھ گرتھ رؤ دکا مِس بندے خو دایس کُن آرِ مُتی وُعامنگان نِر اَسبِر کر برکتھ ۔ ۔ تیلیہ اوس کنی یانیے نیار۔

ڈر یوراوس قدمہ قدمہ رُکان پرتھ کانہہ سوا رک تلان ۔ یہ چھ پُزر نِ
سوارِ آسہ تمہ وِزِ وقتی طور گابران ییلہ زیٹھ سفرچہ بیہ لوکل شہر بیہ ہنز باش
گڑھان اُس۔ تمن اوس نہ تمہ وِزِ دہنگ حُکم یا دروزان نہ دُنیا پچہ جُبؤ رہے۔ تمِن
اوس سخ شمہ کھیان گر پتے اُسی اُسے وِ نہ ہونجو ٹر یفک اِنسپکٹرس زار پار کران نِ ہے
کوروول چھُ بچارِ ۔ تر اوتن یہ تھ اُسہ سلہ گر واتے ناوے ۔ ڈر یور ہند مُرک سمندر
اوس پڑھن وِزن خاموش روزان ۔ سُمہ اوس پتے بتے تتھے کئر بیہ اند رہے پھس پہھ

سوارِکھاران بتہ پکان۔

- تنلبرأس بند ع خودا عبد إنسان شِناس

نتے اوسا پڑتھ کانہہ ڈڑ پور تھے گئی ننمر کران پتھے گئی تخ کو ر۔موقع محل باسنوس بُرابرية موزؤن - وَق اوس راتھ - بُس أس بْپيھے - بُس پكنيرستى أس سوارین ہِنْد کو کوٹھی کھونیہ وٹھ کڑھ پھٹی ذَن بتہ ڈسلن اُ کھا کس مَنْز سِپ بیہہ ناً وکومتی ۔ نئے شبیشہِ دار پوٹ کھارہُن ہے نہ پانژ ھر پہن سڑ کہ پیڑھ چھکنے۔اوَ ہے کھاجبہ ڈز پورن زنانہ سوار نہ ژور پدنیہ دار کڑ ۔اُ جہر چن یائس ڈچھنی کھوہ ری تہ اُجبہ بانْنُس بِپیچھ، باقِین سوارہن اور بورڈ ألتھ۔سوار پو کۆ رُس کار کر کی پیچھ مرحبا ما سوايه أكر بُدُن يُس سبيم پيڻھ تحقو دَتُكُن نِهُر كِ دْ يادم زنانهِ تِرْ او ثِرْ جائے۔ ژنے چھے ہو تھ تافر کوھن ۔ إنسائيھ تم يخلاق چھ يى نتم كياز دمہ بأے دنے تكليف - بَيْرُ ووْ تَصْرَصُوْ ديتم يون ويْر همروسوار بِهْزْ جايه بيچھو و بانٹس پيڻھ مگر ڈز يورن كھورۇسى تۇئىھىكس تافر زانى كارز چان وسكھ أخ تھے \_يېس سى كرتوبتر كھ كھ مت<sub>ة - كتب</sub>م كذُ ويه سفر \_ زند مِميه مُنْز چَهُم يُنةِ حاصِل كۆ رمُت \_ بُس أكھ كنلاص \_ دُنيا چھ بے ثبات ۔ سوار مین گئے یہ گفتگؤ یؤ زتھ کن کھڈا۔ بُڈس کن تر او پکھ حقار ژ بُرتھ نظرِ - تُحُ كرِ أَحِيدِ بون كن \_مطلب غلطي مُنْد اينحياس گوس، أنابيّه اہم آسهِ ہيس پکفٹن مؤتمت۔

- تلیراوس کاثمہ بے وجد کا کر کی کران۔

بير تبر بيؤ ته ووفي بينن سوارين مِنْدى بِأَنْهِى وْرْ يور مِنْدِ مو كيد درْ امتهن

مو کھتے پھلسن مالم کرنیہ۔ بیاری نے کنڈ کٹر لونچہ لمبیس زیٹر چیا پھ کرؤ وکھ ہار؟ و و فی سٹیس پیڑھ بہتھ اوس سُر سونچان نِه و فرے چھے بیم جانگر کران بتے دہمَن قدمن يته پؤرِ فأصلى يتم سألم سفرج كرايه مع ان-أز دِمَه ينم بركز-أزْمُكركه-أكه كميكه كَنِيْن مِنْدى يَأْتُهُ مُوسوارِ برندِ تَعِ بيندِ يه ظُلُم - وو في ينلدِ سيك تَهِ كَهينيه مُس تُح وجه مو چھے نے کہیں وِمَس نیہ ۔مگر کنڈ کٹر ن ٹریس گر نزیتے ہم سفرن ہم پرنس پڑا ثر واہراو نیہ يندِ تَس باسه يان بحورية شكس لد ميؤ -جنونس مَنْ يته لا عِنْ ور يورس كُرُ له نِه بس رُ کاو۔ ڈوڈ ہتھ نفرن ہندِس چر ک<sup>رشِس</sup> مَنْز بؤ زُس نیے ڈر یورن حالانکہ بُڈس اوس پہتھ نے شکا۔ تھ یؤ نے تھ رہ فے ڈڑیور کنڈ کٹرس ضؤ رؤ ر۔ اُ خروذ نُن کنڈ کٹرس ے تر اوپنتی ۔ بہر گڑ جے پاُ دِ کر مگر چون یہ ضِدیتے پھٹر اوِ تیج بینتی میل دِ فی یہتھ ہیر مَثْر پان مو کلاہے ہے ۔ اُند ک<sup>یانھی</sup> چن سوار بن آ وجیرِیۃ وُل با کھ<sup>یمش</sup> وُ ژھے۔ ڈر یورن مُمَّمِ ناً و کو وُٹھ نتہ بڈ آ رامہِ سان رُکاُوِ ن بُس ۔ - ينلبرأ س إنسانس أزماً يُش سُيدان \_

بُس رُ کے بیرِ مَنْز وَتِهِ ۔ نه اوس بیتِ نُس کُنبِهِ زندٌ بیم نه ز اُنْ نَهُن ۔ صرِ ف اُ س گٹیم بیج بیجار۔ افزند پو کھ اوس باسان و اُ نا کھ بیم وُ جارِ ۔ ڈر پور گو بیم بیؤٹھ اُ کِس پکس پیٹھ ۔ سوار بیر وژم یون بیم افزند پو کھ وُ چھتھ ذَن گو کھ ہاُ بیتھ ۔ بیڈ چچ نہ اوس پانہ وسان نہ اوس اور یا پورڈ لیتھ گنجہ گاُ مژن سوار بن گنڈ ہے ڈیول تر اوان ۔ پیم پون وُتھی تیم سے یہ ڈر یورس اُند کا اُند کی۔

ڈر نور وو تھکھ ۔ "ؤ چھان چھو حض ژلبہ ؤ ن وُنیاہ کھھ گڑ ہیکہ ہنگہ ہتے منکبہ ہنگہ ہتے منکبہ ہنگہ ہتے منکبہ بند ان موچھ منزرو کے گئ تام سون پیرڈ رکیا و۔ ووٹی بنے چھ گنبے

公公公

# چۇ كور

ٌ پؤرٽی صاُب نمسکار۔ اوہو آ ہوجہ صاُب بتے شرؔ ماصاُب بتے چھِ۔ میاُ کُر خوش قسمتی ۔ تُہُند درشُن بتے بنو بینتے تھے ..... بینتے زَن چھنے کیاہ تام ووسے دروسے ہش ۔ کیاساُ بۆ ڈدوہ چھا کینْہہ ؟ ہے ما آس غلط وقتے .....؟ ''

" آ - اَزچھے آتھوار - اَدِ ؟ ..... پیر کڑھ صام مٹھا نے شر ماصا ب؟ ..... نهسانے گڑھے نے سے چھابیہ ویان .....کینھ ٹوید؟ راماین ؟ \* "

"راماين و چھتھ چھو تو تو بيہ فويد بأگراوان؟ .....او بيم نَے سننو ہے اُتھ ۔ مے نَے سننو ہے اُتھ ۔ مے نَے يہ ہو گو دِ

🖈 - أزيز ونْه كينْهد دُرى آو"راماين "سېر كايل دْرْ اماد ؤردرهنه پېڅپه باوينه - پير دْرْ اما گوسههاه مقبّ ل -

بجن کران پیتے پؤ زا کران بتے اَدِ "رامایئن "وُ چھتھ نوید باً گراوان؟ ادِ ساَرِ تی پھل دی نَو بگوان ۔

"عاً ش گرتھ۔ نو آتھوار گوساً نِس کواٹرس مُنز۔ ووں گو ولڑ کے مانے ناؤ ن چھُم مُشکِل پہان .....از کر کسن جوانن ماساً چھے کا نہہ یژھا پژھارؤ زمِژ .....

پو زَے بؤ زِ و بہت گوں صارانے تہنز شر دانتے درمیہ باوناؤ چھتھ ..... پُزی پاٹھی ہسا شر ماصاب کشیر منز چھنے یکھ وا تا ورنے ۔ سانس محلس چھے گنیہ گنہ آتھوار دوہ تہ بجلی نو ان تئمہ دوہ گتہ ؤ چھو راما یکن ۔ آہو جاصاب ابکنے جاہیہ چھے کتھ ۔ گشیر منز یکتھے بوزان نِر کرکٹ چس پاٹھ چھنچ کھے ٹی۔ وی یکس شِر نی دیان چھے واے سویتہ آسیا کانہہ وزینلہ اُسی تہ ....

اَدٍ كَم چھِ؟ پِرْ ژهم تَو كَأْنْسِهِ بِهِ بِهِودُ رَسَّ سُهِ وَنِو كُونِهُن چِهُ وَار جِيانَكِهِ اللَّ مُلْكُه بناؤ ن ۔ \*

" تو بحر كتهِ سأ گُردْ هو مُشار پؤرى صأب! تو بحر چھو پیٹھى مِس كوائر س

🖈 \_ بهودُ رعبياً كر مؤمنيغ \_ بهندوستانس مُنز الگ صؤبيه بناوينه في الله ما تيمن دوبَهن دارجيليكس مُزْتِح يك چلان \_

روزان \_ سون بونيم كوائر چهُ سر كه چهْ زلولوله \_ سر كه لا عن ناس يالبه من زن چه و النجه فرنس تانى الله من الله

"نه سأمنے کر ووْ ن زِمنے چھے چیڑے۔ ووں گوؤچھتھ گرتھ ماتھو اِنسان أچھؤٹتھ۔دگ گرتھ بتہ ماونیہ دگ چھنے۔"

" آممکن چھُ نے آسہ نے راتس نینڈ ریوان ۔گریپژ مُن ونو و کہ اُ زہمِ راتھ کئتھ ہُشا رگڑھُن اوس شاید بگوانس کینہہ جانے پڑھُن ۔"

" نه سأبيم بهم نه چا ۔ يمن كياه كر چھولن؟ ما يم كس سأ وين ؟ مخ ووت بيتم هنئس موقيم وو في گڙھ بيتم منينلر نشير - زنمس كھيومُت نو بجر صبس بيتم ستي چا ے چيم ژور بجد دفتر يتھ ..... نيسائيه كھے تيم كھے كتير پيد مخ راس - "

پ سے سیر سور میں ہے۔ اگر ایٹر سور کی ہے۔ اگر ایٹر سور کی ہے۔ اگر پتے دؤ کم ماملے چوٹ کی ہے۔ اگر ایٹر بیٹر ن چھو سی بی آیس سؤز۔ یور ون تحقیقات کر نیر - تؤجی باک ونیؤم ہے اُسے کونیے وثیوتھ گو ڈے۔ '

" مامله چھ بیر ز .....گو ڈو ڈو تو م ریڈیو ہؤ ڈو نا اُز؟ خاُرتو ہیراً س'راماین پؤزا" کر ڈر اچھا اُخبار بیر پؤردِ نا؟ وُچھو کیاہ تا ڈر گلنی Colony چھنا اُسر پئتر کڑے ستھ وُری کئے ہے وَڈ پیائے یور دِلبرِلڈکس نِٹ پوان، مگر ناوچھانے یاد روزان ۔ لڈ کیم بیر چھم اُتھ پیٹھ وَ نان آسان نِینچہ دِلبر رؤ نِتھ گڑھے پنیتر کئے

لاً كُن - كُشير گوِ ه مُشر اونی ..... "

" خاُر۔اَ تھے کالنی مَنْز چھِکھ اَز ا کی گرِ کو تژ نے نفر ماً رک مُتَّ ۔اُ گر واُ دی اُ سی پلسپہ وردی لُا رسمتھ آمِتی ۔ "

" اَتھ واقس چھُ سێڊِسيوٚ دواٹھ تھ سِّتی بِہِ نامے اَزراتھ کیئتھ وُ چھ جِنا بوَ۔اَز رائس اُسی تِے اُ گرِ واُ دکی سانبہ کالنی مَنْز ۔ پێتی پپٹھ در اپیہ بیتے قبل کُرِتھ آپیہ پہتے یؤ رکی۔ "

" پۆزچھئوونان\_چھنابنہان شرماجی؟ تۆمى كۆت در ايو؟ "

" سكير كى مُندنفر سمكھنے تو ہمه أز ته شر ماصاب \_ نئے پنداه ساس تس تارنس پپٹھ آماد گام تح چھو تے يكدم سمكھو \_ كاغذن كر ناو و دسخط تے تېنز پنجاب لايسنس گوھوا الذار \_ مگر جمتس تهندس چھو دا دپوان د في \_ تېنز فيكٹرى بُند مال چھ تيمنے كونے يوان يم تبند ناوت پارٹى افليشن و چھتھ تو ہم و ئشمن آسے بان ..... مع كياه وفن .... يہو پھر دی وفن من \_ بهو پھر دیتے وفن خشر شخھ ہؤ نے و .....

" وق آسه ئے نہ ہج۔ ہؤکد در ہنز ٹاسم رابیہ ستی ینلیہ نہ ننیڈرے آیم تھو دو وقش ۔ دار مُوراً وم ہے اُتی بیؤشس سگریٹھ چنیہ .....گھی دار کئی چھ پوان ووزُل یو نگلیہ سنیرسیو دبوز ہے۔ بتھ سا بندؤ تی ژوّؤ و پہرسٹیں گن ہے ہینے پہرس چھِ آسان ۔ اُتے کیا چھس و چھان اُکھ چھو کھ آبیہ موٹرس کہ تھ ہے اُمیہ مَنْ وقتی کلیے نلیم کملیہ وکی وکر نہ وورڈ نی ۔ پہر در من رکا وی ۔ خبر کیا ہ وسر گؤسر کر بکھ ہے خالیہ اند ر۔ رثو کھ نڈی در ایے اُند رِ نِ نفر موٹرسا یکس کہتھ ہے دورے ہے۔ اُؤ کھی پتہ آپیر تے موٹر سایکل واکی واپس۔ بڑھ گئی کارِمَنْز آئم آگر اُسی تھے گئی در اپیر واپس کلیم نلیم کملیم والی والی ۔ پہر در در اکھ تق بتہ تم نپرتھ پھیؤ رواپس۔ مے چھُ یقین وق آسیر ہے تقربین سے ینلیہ ہمتھ کالنی مَنْز قُل گو۔ پیر بتہ چھم یقین کیر کیے نفر آسیہ ہمن تیم .....مطلب بیوقتل کو ر..... "

" او کم آسهِ بَن؟ راتھ کئیت کلم نلم ژادر و لیتھ یُن، موٹر سایکلس پیڑھ نیرُن سؤسر گؤسر کرنے۔ امی ووزلہ یو نگلم مُنْزِیُن تے گڑھُن یکتھ مُنْز خَبرنُس مِنسِر روزان چھے۔ یکھ پیڑھ بسا پگاہ اخبارن اندر زبردس بحو بحو چلیہ۔ یکھ مُسلِق پارمنجنٹس مُنز بتے سوال ووتھن تے وننے پیم زیتھین نفرن پیڑھ چھے راتھ دوہ انظی جنس والین ہِنز نظر آسان .....کیاہ سا تو بی چھوے نے کن یہ تے گؤ و چھان ذَن بیخ جمرے چھو نے کین یہ جو کئی ہے۔ ووزُل یو نگلم ہسا۔ یکھ مُسلِق وَنان چھے کہ بنجابے ڈکو مُحق واریاہ اُگروا دکی چھوائی پناہ لبان ..... با

" شرارته كه سأبينه كهوْتُ آموجه صأب! من دوّب مكن چهُ تو بى ما رئيو ميَّانى پَانْهِ مُهُ مُناريابِرُ ونْهُ كندِ دوَبَهَ ما آمدِ تو مهدتهِ يُتِهِ تَجربهِ كُومُت \_ دوّ بُم أخبارس ليكهنه برُ ونْهُ مهم به تهُنْز بة راك ..... "

" نه نه نے کروؤن به چشس رایٹر کس تام .....نه نه .....وول گوبه چشس منز کومنز کا خوارس ایڈی باو چشس ایٹر کس تام .....اد بی کاری چها پان ته چه ....."

" آ - پیچه کھنڈ آ مه گومنت - مدر ڈیری مندس ناقص انتظامس پی شامو منا فر سے منا فر سے منز چشکی دودمو کلان منا فی خشمی در ام و - پر و نا؟ ایک نفر کیا وساکران، مشہنم منز چشکی دودمو کلان

تم پتم چھ کس تانی پکن دودلٹر لٹرمیخ مینی کنان ..... و چھتھ کرتھ ماوچہ اُچھ۔ "

" اُدِ کیاہ سا آ ہوجہ صاب پینیہ نا فرق ۔ نے چھ باسان ضرؤ رآ سہ الکھن بنیم آم ﴿ - سنم پیٹھ کونیم موکلیو میشنم زائبہ دود؟ نے نیو وصرف اُ کس شہری سُند فَرِض ۔ "

آ \_ بی اوسم و مُن شر ماصاً ب \_ و و فر میکوتؤ ہی بلوتھ ۔ بلو و یہوے راماین ٹر کو نو کا میا ب \_ آئین سائیر بھامیہ و فکل \_ و و ل گوچہ گرتھ ہے گردھ و کائم اند فی ا " پؤری صاب ! سو کتھ چھے نیم - گشیر مَنْز چھے اُسہ اَخبار ریڈیو ڈرک نے خمر گردھان مگر جیم کوتاہ چھ پوان نِ اُخر بنیر کیاہ اُتھ مسلس ۔ بینیے بینلیہ و فی اُجھو و جھ ہے لیکھنس کیاہ حرجہ چھے ۔ "

" تَمْهِ مِتْ كُوسِهِ فَرق پِيْهِ آمَوْ جاصاً ب؟ رِثایرٍ نے ذَن گوس تَهِ بَهِ بَةٍ بِهُ اَسْ مِعَا مِركاً رِکار کِنْ اَنْ فِکری سركاً رکمُلاً زکمُس جِها قومی مالمن سنهُ سنهُ سنهُ که؟ "

"مدر ڈیری ہُند ماملہ اگر تو ہہ مومؤلی بوزنہ آو، نے لیؤ کھا کس چھو مُنْز ڈی ٹی سی جہ سس مُتلق ہے اُ کس اُ خبارس سیم چھو مُنْزِ اُ ڈی شِفٹ کھی ان ہے لکھ چھے بس سیٹنڈ ن پیٹھ پڑ اران پڑ اران لوسان ۔ اُ تھے چھو نا تو می زائہہ سنے ہم تری " " ہے ہے چھامومؤلی ماملہ ؟ جنا بُوا کس چھو مُنْزلیؤ کھ نے ہے ہے کہ مُلکہ چن سیاسی پارٹی یُن پڑ صاف اعلان کرن ن زِتم چھا کھو در در چ سیاستھ پڑھان

🛣 ـ وْ ي ـ كِي \_ى دېلى رُانىپور شە كار پورىش \_

ركنه دُ چھنه در چ- نته ينله دُلم بل بو كرا اور كر تته گرا يور كر بَيانه دِ تِكھ عام ووٹر چھراوان ہيؤ ...... "

" نەساً كيا زِليكھِنې؟ اُخرىمِن مسلن چھ ناسنې نے كا ثىب - اُسى تې نے سئو اَدِكْس سنږ؟ اُسى اُزچىنۇ زبۇ زِتھ آسې با واُسى گشېر اندرۇ داُسى تې پريشان گام تى -پېچى يىلىرىيە سنې ئىرىيى ئىرىيىتىر تىھے - يىمى كالنى پېچىر در ايەنىر......"

" تو بی نی تو نے نِش کیچھے۔ پگاہ یُتھے تحقیقات لکیہ، امی رنگہ یو ننگلیم مَنْز آسن نا اُگر وا و کر در امتی ۔ تبچے کیم نے پہنچ نیو اُ چھوؤ چھے۔ تحبر اَز ما کر ساُنی چو کو درن ان زانہرس مَنْزِ سے جان کام ۔ تحبر اُ می ماؤزِ نوونس بیدی و چھنے خاطرِ۔ اُتھ چیشم دید گواہ بدنے خاطرِ ...... "

" تو ہو ذَن گابرے ہِ ہی آ ہو جاصاً ب۔ کیاہ دلیل؟ ہاچؤ کو در ہساً اوس نیہ وُ چھان۔ ئے در ْ اوځبر کو ت ځبر کیاً رکی ہوشا ہوش کران نتہ ڈِ و ٹی دِ وان۔ "

ا أَدِ دُ كَان رُوْ لا كُن \_ اَ رَ مِنْكِو نا اوْ دُ كَنْفِهِ رُبِرِ كَهِ بَرِتَهِ؟ ..... بنيهِ وارِ آتھوار آم چھے تو ہمہِ دُ كا نُك حساب كِتا ب كرنس فُر صتھ آسان بنهِ بنةِ گوْ و پوْ زے ..... اُچھا مے كيا ه چھوِ تنليمِ وَ نان؟ "

" بلِكُل بلكُل \_ ينهِ تو بهراے گؤه هِ به مادِمهِ تهُند بة ناو - نه جِنابَو
به بهم سأدٍ ب ذمهِ وأرى پائس پیه م سائد والته تو به مثانه رئاگوتكلیف؟ .....
ی بی آیس بے ننہو ز تو بی چھو سركار كمُلاً زكمتس سے سے تر پر الویٹ برنس بتہ
کران .... بینیہ یز بنجانی لایسنس حاصِل کرنے خاطر کیاہ کیاہ بیووشرماصا بس

" يو نگلک ذِكرِ كَيْا ذِكْرِ منهِ؟ كَيْاه؟ سردار جي چهاشر ماصاً بس برنس پارننز؟

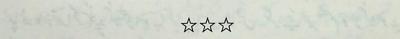
" اَدِ آس صرف دون ربتن يوّت \_ مے چھُ ناحق زِببہ ونیم پوّ زپوّ زیبر مے وُ چِھ بتم يَتھ مُلكس اگرے نو قصان وابتہ سو چھا سانبہ باپتھ جاُنی .....گھھم نا شرارته .....

" آجِنا بوستةِ بتر چھِنم أكر بتھ كنْنهد \_مے چھنم كشير اند رملٹري ميجر منگه بتہ منکبر مکانس کرایہ درتھو ومنت ۔ کرایہ دی ہے نے کا ثبہ بتر مگر میجر سِند کی کو رؤ ز مكانس ية أحلس محكس ية رأجه - توبه نش جهام كننه كفيته تصوّؤ من بؤرى صاً ب - توہمبہ پژھابہ نوقصان واپتہ ناؤ ن؟ ہرگزینہ ۔صَلاح مشورِ کرینہ بتہ آس کو ڈِ

" الْبَنْ سَأَتُعْكِيمِ چِهُ \_ دۆپچو نازرگرصاً بسمگھیوم کناٹ پلیسس مُنزیتم تَخُو وُنْ نُمُ كُرِچ شَيْھے۔ وونی ہائئہ بتہِ میجر ہند کی بڈِ تأریف کران۔ بتہِ اوسم دہ ہے ونان ہے بیہ ملٹری وول کڈن ساخہ شریف محلیم مُنْزِ ۔ ووٹی چھے میجر کنپینیے پپڑھے کم کم چیز أنی أنی دِوان بتے زرگرصاُب چھُ کورِ کئیت داج سۆنبر اوان۔ بینیہ چھا خَمر كوسم تار كانج چهكه مِلم نأ ومِرد \_ "

" كَيْاهُ لَكِيمِ بِأَ أَخْبَارِ سَ؟ مِنْجِر بِهُ كُلُورْت لا يان - رَوْمِ كَتِمِهِ وَنان يَم چيف آف دِآرى طافس بير خمر آسن هيه ..... تنوه ه کتھ و نان پيم زبر دس دِفْپنْس سِکرْ ٺ

" اچھا شکریہ۔ دبو اِ جا زَتھ۔ بلی ڈِسٹر ہے کُر کِمُو۔ آتھوارِ دہ ہہ اُ ہوتو ہی رامایئن و چھتھ بٹر اطمینانے سان پنے نبین پنے نبین کارن لگی مُتی تے مینے زَن آو وورکتھ ..... خاریخ چھ باسان اُ خبارس چھی کیکھنے بر وشھ گڑھے ہے زرگرصا بس سمکھنے ۔ بُحی چھ جمنا یارچہ نو کالنی مُنْز فلیٹ ہی تُمت ۔ مُبارکھ کرس۔ "



## كأثثر جائه

چاٹھا وَنهِ ہودِ حَمر تؤ ہو اُرو ۔ مگر تؤ ہو اُہو ۔ بُخیدِ نتِهِ گُرِهو نهِ کینْہہ۔ چاٹھ بؤ زتھ اگر شُخیدٍ گڑھ ہو بہ گرِ ہا پائس شابس ۔ مگر نینے حَمر چھم تؤ ہو گرِدهو نهِ شُخیدِ نتِ کینْہہ ۔ ندا بومتِ ندگڑھو شُخیدٍ ۔

بینیہ چھے بیا کھ کتھ۔ جاٹس چھ تنلبے رنگ کھسان ینلبہ تھ اُپڑ کیک مُصالبہ رَلًا وِتھ آسہِ ۔ میون چاٹھ چھ پؤ ز۔ اُتھ چھنہ سے اپُر مِلم نوومُت ہے رژنا کھاً رمڑ۔

يهِ چِهِ بِلكُل هَبِقَتِه زِن چَهُ شب كُرُ دَلُومُت - مِنْكَمِ مِهِ مِنْكَمِ - شب كُرُ د مُساً - فَمِر دار وول - مِنْكُوْ زِلِا چِهِ خَمِر دار ..... مُشار ..... وُذِ وَنِي تاكس لَمِّمْ - حَمْرِ دار۔ كَأْشْرِ كَ بَا شُحْرَ مَساً۔ حَمْرِ دار مُشار۔ وہ فر تھو كُس ؤ فر و فر وہ فر وہ فر اللہ مار۔ وہ فر تھو كُس و فر اللہ مارے كُر كم دوان من اللہ مور ف سونچان يا أس و فيتھ و نان۔ و مُشَن نر بر كرينه ورأ كر كم دوان من مر ف باينم بوزان اللہ مور فر ال

اُتھى وۆنمُ زِراً ژگم پارم وَنن تے ہے گوتسمئس لا مِعتصر شب گرداى كا وقتم مئس لا محتصر شب كرداى كا وگم بير ونن؟ ژانگه پاڻي بالله تانى اوسُم بينك عادَتھ دے عادية مؤجب تے مئس سۆپنن بامل نه بينے كؤ ۔ زم ل مي پاڻھى اوسُس عيند يہ تے گر آمت ۔ ئ وق پ مين پائل چھس كو ھان ۔ ٹھا بي بن دى دى دى به اُ يَم ساوِ نى ۔ تور بیٹم بن پُر ھ نظر وستى تتھ كؤ ؤ چھنے زن يرز ناور كا كوشش كران أہم ۔

" دپیوئے نا دَوا کھنے دو زیفِ بیہ کووسیّدِ ہی ہے ہے نتر ہے لِکر ثر دَنان کیاہ چھکھ؟" بیہ وو نُن میے رکج بینیہ عالم خابس دؤنژہ ھ دِندِ -

بهٔ روؤس۔ نے وفون کیاہ یہ نیم اُمِس فِکرِ تو رے گوڈِ میاُنی کوسیم کھیے ترے پیہاُمِس فِکرِ؟میانیہ زیفِ باسیووا مِس کودگومُت۔ بے ماچھے ٹرینان زِیکھ حسین را ٹر کوسے پارم و بن چھے گام ہو۔ یکھ منے اردؤ پاٹھ کھے گام ہو۔ یکھ منے اردؤ پاٹھ کھے گام ہوتے نہ ہیں کاردؤ پاٹھ کھے گام ہوتے نہ ہیں کھا کہ کانے گؤٹ کے سب اوسس و پان دہ و کر ایس میا فر کے سے فکر یہ منافر کھے فکر متے سو پنن نیریس کر ۔ میں کھر کی۔ مگر امس تو رہے نہ فکر یہ سے زا فی دود جگرس سے زا فی دود جگرس ہوں تے یہ اسٹاند دود جگرس ہوں ہے کہ اسٹو سمبند کو رہس ۔ یہ بیا یکس بیوں تے یہ اسٹاند دود جگرس ہوں۔

\_خُبر دار!بُشار!!

- ہے خوجہ صاً بوا حُمر دار!! ہے پیر صاً ب! ہُشار!! پنڈ ت جی حُمر دار!

سار نے وغر کھنگھ ہوان ۔ اُمِس سدِ چاُرس نہ پی نِساری ما چھِ پئه

نِس چھتلس زاگہ ہے ماکس را چھ۔ کر کے دِوان چھ بہ شب گر دہے کس؟

یشتمن ونود ہاوئس نہ افر تانی اور کس چیزس سنومت ۔ شب گر داوس

نیش قدم کھئم اوان ہے پئے ڈو پڑ دُوان نیران ۔ بیرا ہم نہ خَمر زِئه ماچھ اُمہ پئے عاً ب کوھان ۔ پہ نے خمر زِئه چھا اِنسانے کہ بدل کا نہہ دُو

زاتھ۔ بۂ اوسُس نَسْدِسِ تَسْبِهُا ہ مُتأثِّر۔ یُتھ یؤ زِ و زِسَنْدِ نیر نیے پُتے اوسُس ہیز ر کھسان ہے ژا نگِس تل بہتھ کڑ کھا کڑ کھا دِ وان ۔ مُشار! خَبر دار!! مگر شایداوس نیے سُرینہی بوزان ۔ آ۔ اُتھ پنچھا اُس ہو پُنے وُتھتھ یوان نے بے مُگران:

" د پیوے نا دَوا کھے ۔ بیہِ کووسیّدِ ہی ہے ہے تیرِ ہے فِکرِ ثِرْ وَ نان کیّا ہ چھکھ ۔"

یی اوس سَپدان ۔ مگر اُزیکھے سُہ بے نزدیکھ آوبۂ ترْ ہریوس۔ اُز آم تَسُنْد بُتھ بوزنہے۔ پؤرِ بیؤٹھم زِسُہ چھنے کانہہ اِنسان زاتھ۔ حَبر کیاہ زاتھ۔ میون یی سونچُن زِسُہ گوؤ جھان وُ جھان غاُب۔ بے برُ ونٹھے کنہ ہَساً۔ بِہُو دویو پُشمو ہَساً وپھُم حَبر داردول غاُب گڑھان۔ وَننے کیاہ؟ تو ہمہہ بیہہ بنے توبتے۔

ادِ کیاہ۔

يه مُسأاوس عِالله - كأشر عِالله مسأ - توجى مأكمو شجيد؟ اجها؟ أسن تراود

 مو کھتے ژا رُن یا زِمؤسیقی لینو: زؤن کھینیہ بالس کھئن یا کو و قامس دِ فر لیّو فر پژوؤئے کینہہ یے اُش پھیر کر کینہہ بوؤئے کینہہ بس ہے اُ کھ کر مکھ متے بس رحمان راہی)

#### رتن لال شانت

گوڈ بیندی أدبین بنه انجمنن سِرِی زیادِ صوّحبته کو اوْ بُن بنه بَنُن إبتدا یی کاشر لکھت بگر کے بیندی شاری افسانے بنه تنقید گاشس - افسانه " ژهابه گی " چهپو شیر آز 1967 یکس مُزیکس یهُندُ گوڈنیک چهاپ گومُت کاشر افسانه چه -شالع گام شرکتابه:

(۱) كأثر

ا۔ أجهروالن يبھ كوه - افسانية سؤمبران (1972)

۲۔ تِرْ کُوْلُجُل ۔افسامۂ سۆمبرایا(2002)

٣\_ رأ وي مجتى حافسانير سؤ مبرل (2003)

۴۔ افسانے کیاہ گو۔ تنقید (1985)

۵\_ گاشُر انسانهِ أزيتهِ يگاه \_ تنقيد(2000)

٢ - ترت بيني (چۇف سُندرۇس درامى - ترجم ) (1974)

2- گربدلی (رماید چودهری مِنْز بنگالی ناول \_ترجمه ) (2001)

٨ - البيروني سُنْد مِنْد وستان - (مؤلم عربي سفرنام مي تو تو أرائخ

رجمه )زير جھاپ

٥ - نثر چ كتاب ـ (تدوين) 1981)

(ب) بیندی

ا۔ کھوٹی کرنیں۔ نظمیہ سۆنمر ن (1965) ،۲۔ کوتا ابھی بھی۔ نظمیہ گیت غزلیہ (1977) ،۳۔ کشمیر ساہتِک سندر بھے۔ تنقید (2000) ،۴۔ نئے کے تیور۔ تنقید

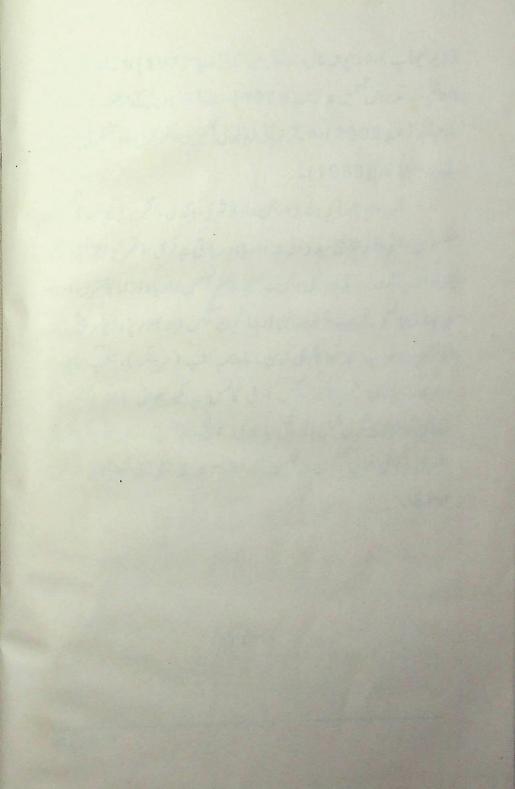
رآ وی بچر معنے ۹۳

(زیرِ چھاپ)،۵۔ پوشہِ مال۔رسول میر سُند ترجمہِ(1977)،۲۔ بُند رشی۔ شُخُ العالمُ سُند مدوہ بن تحقیق ہے ترجمہِ(1979)، ۷۔ آوازوں کے ارتھ۔ دینا ناتھ ناُدِم سُند ترجمہِ(2002)،۸۔ تُرُ زباُنی (بیندی کشمیری انگریزی) ڈِ کشنری تریے جلد۔ ہم ایڈ ٹیر کل(1988)۔

اُمهِ علادٍ چھِ اُک ہِند کو درجن وادکا شرک ، ہیندی ، انگریز کے تہ اُردؤ کھتی مضمؤن وقتے وقتے مقابع مید کو جمق ہے وار یا ہوریا سی ہے قومی سو تھر کہوا عزاز وسی چھ نواز نہ آمن ۔ ریڈ یو، نیلی وجن ہے سلیجہ فاطر کہون واریاہ ڈر اما کا شرک ، اُردو ہے نواز نہ آمن ۔ ریڈ یو، نیلی وجن ہے سلیجہ فاطر کہون واریاہ ڈر اما کا شرک ، اُردو ہے بیندی پاٹھے ۔ قربب اُ کھ درجن ڈر اما کر ن سلیجس پیٹھے بطور پروڈ نولس پیش بیو منز کینٹون مُنز کینٹون کا میز جموں ) میں ہے کھر بھوانی ٹایمز رحموں ) دوران امن می ہے درسالن در اخبار ن کر کی کمل یا جُروقتی ایڈ میری ۔ کا لیے ملازمتس دوران امن می ہے اسلی در احتمام ہے چھ اُک مُند امتیازی شوغل افسری ہے ہے آک مُند امتیازی شوغل اوسمت ۔









"بيندى پېنچه كاشرس كن آمت افسانه نگاررتن لال شانت چه نند كريم مهندى پچېد انحساسات علامتى يته إشارياً تى معنه مهو سان يته پيش كران - خاص كته چهخ أى مهند بن افسانن منزيد نه يتصين انحساس زيد دينه و نه چه اى مېز نظر سا دروارېرية شر يهه برابرمؤ دو روزان ....."

رېنىدى انسانىيەنگارىتە ناقدىملىشور (بھارتىيىنىكھرىھاكوش\_2002)

"شانت صابن چھے کاشرس افسانس پیٹھ باگہ بڑ زرکتاب شابع کر مور ۔ کاشرس مُنْو پَننِهِ ﷺ گوڈی کوڈی کِتاب یکھ اند رکانسہ دہن کاشرین اِفسانن بتہ افسانوی پوت منظرس پیٹھ چھ بتہ کوٹھ بتہ کارمِلم وتھ پاؤر بنجید کمیہ سان داہ کاشر کا فسانہ پڑکے بتہ تمن پیٹھ لیو کھ۔ ...... بشیر اختر (شیر آز ۔ اکو برنومر 2001)

"شانت جی سِنْزن کہانی یَن مُنْز چھِ باُطنی دگه مِنْدِ عَیْجِ ٹو پھ سبٹھا ہ سُخ آسان۔ کر دارن ہِنْدِس شمکشس مُنْز ہینی آبڑ افسانوی حالتھ چھے پرِکن واُلِس سبٹھا وسۆن اثر تر اوان۔ " نے یو فیسر ڈاکٹر نظام الدین نے (بینڈی شیر آنے فروری مارچ 1984)

"پروفیسررت لال شانت چھے کاشر ادبہ کسی تمن معمار ن مُنْز سبٹھاہ مُمایاں پمو کاشر زبان معیاری مُنْز سبٹھاہ مُمایاں پمو کائٹر زبان معیاری ادب پارویتی نہم گوشہ جو نہائی ہے ادب کی تم گوشہ جو ان۔ جنُّ نُحِین پیٹھ ہتے بدین و رک بُن کاشر ثقافت کسی دگ دارن نظر ہے اُس نے ہوان۔ مثابہ بدگائی (ہرمو کھ۔ اکو برد مبر 2001)

کائٹر ادبکہ حوالم چھ ڈاکٹر رتن لال ثانت صائن ناوسبٹھاہ وید و۔شائت چھنے مرف اکھنامورانسانے نگار سے ید ت بلکہ چھے تکی ہنز سونو کی ادبی شخصیت رنگے رنگے انہیتھ تھاوان۔ کائٹر افسا نک اکھ اہم نقاد آسنے کر چھے تک تخلیقی ٹینین منز ہے جان سقیدی بھیرت روزان ۔ تس چھے فیکش (fiction) چن صفن پیٹھ یہ ٹونظریہ تکی ہنڈ وسیع مطالک بے چھڑکی ہنز سقید نگاریہ ہتی تہ لگان ....

ـ ۋاڭىزامر مالموتى ( آلوپۇمبر دىمبر 2002)